

/// PARKSIDE

PERFORMANCE



PDF ONLINE
parkside-diy.com



20 V NIVEAU LASER EN CROIX SANS FIL PKLLP 3360 A1

(FR) (BE)

20 V NIVEAU LASER EN CROIX SANS FIL

Mode d'emploi

(NL) (BE)

20 V ACCU-KRUISLIJNLASER

Gebruiksaanwijzing

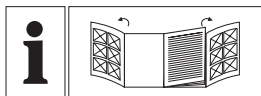
(DE) (AT) (CH)

20 V AKKU-KREUZLINIENLASER

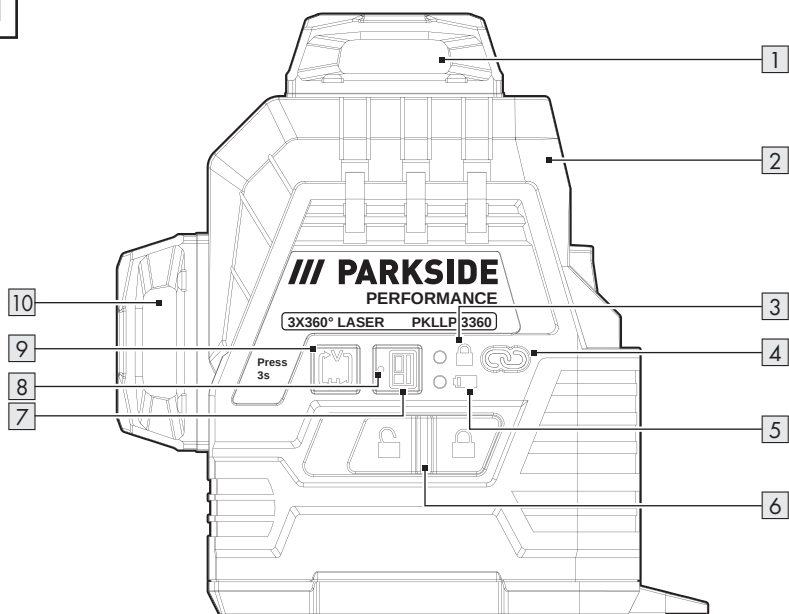
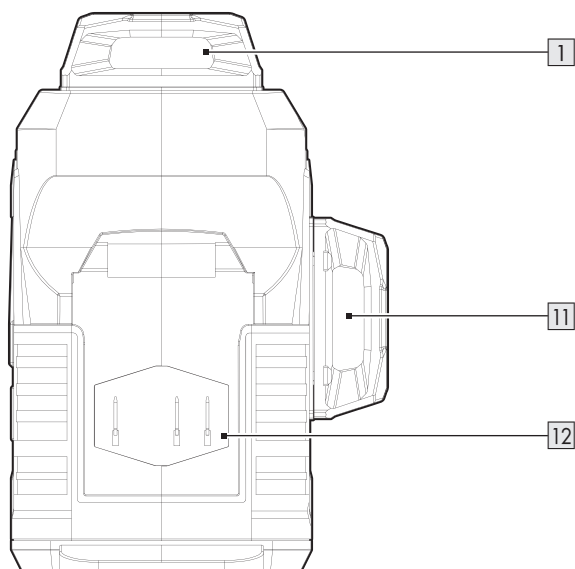
Bedienungsanleitung

IAN 485617_2501

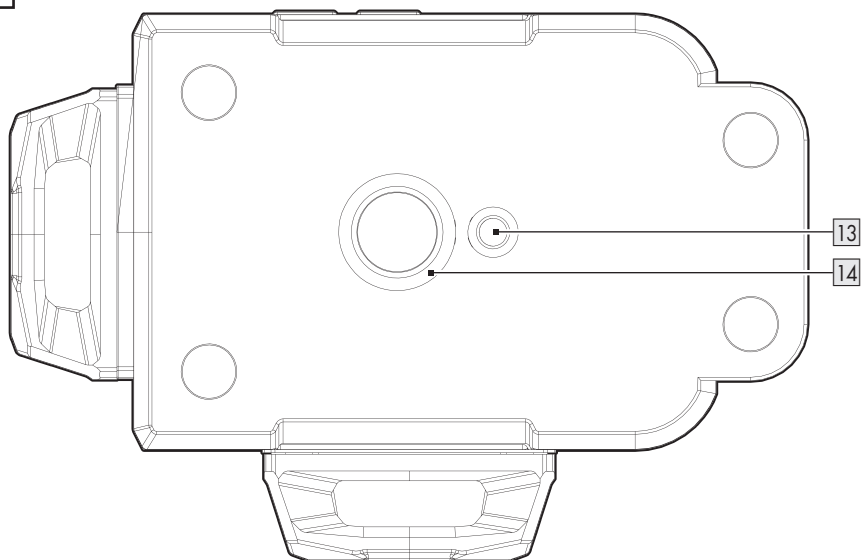
(FR)



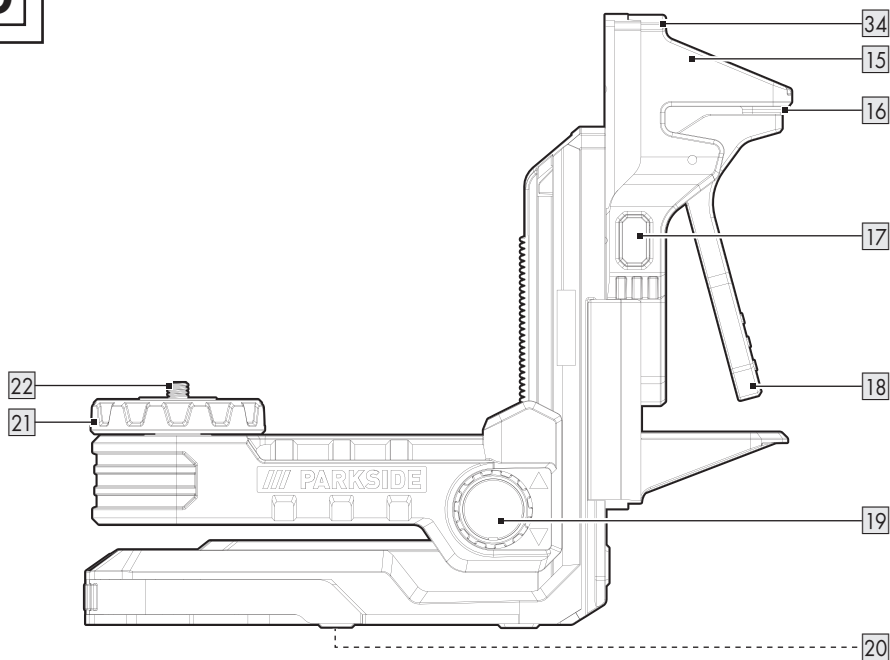
FR/BE	Mode d'emploi	Page	10
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	29
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	46

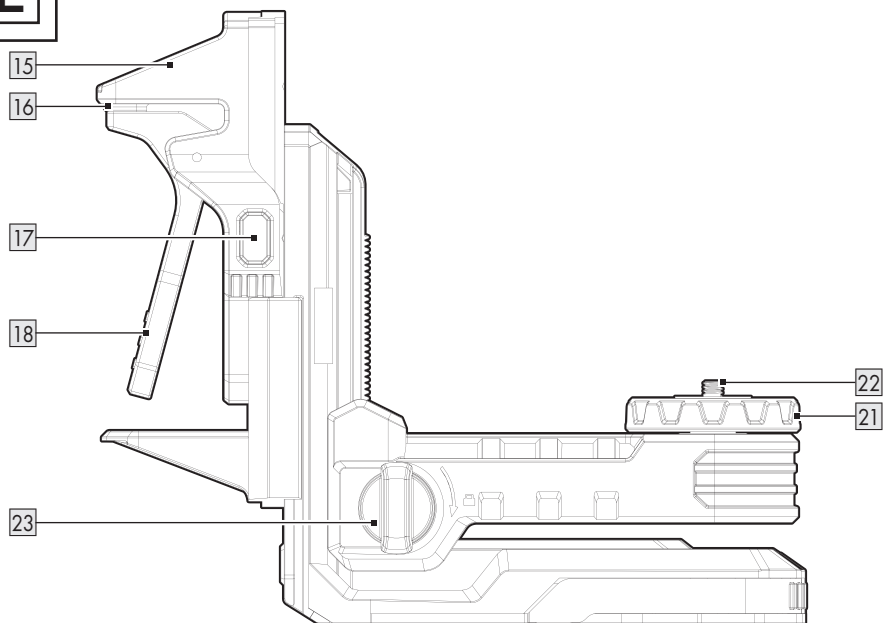
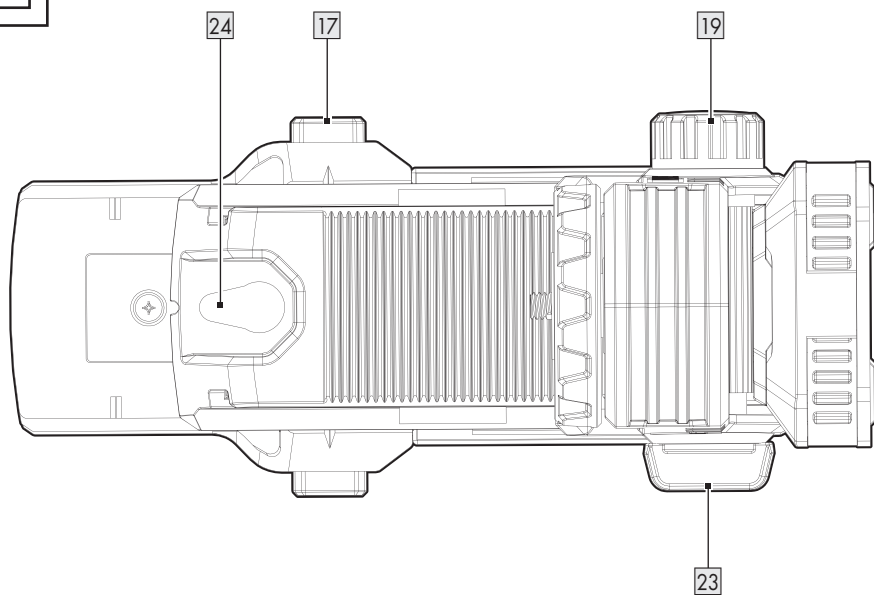
A**B**

C

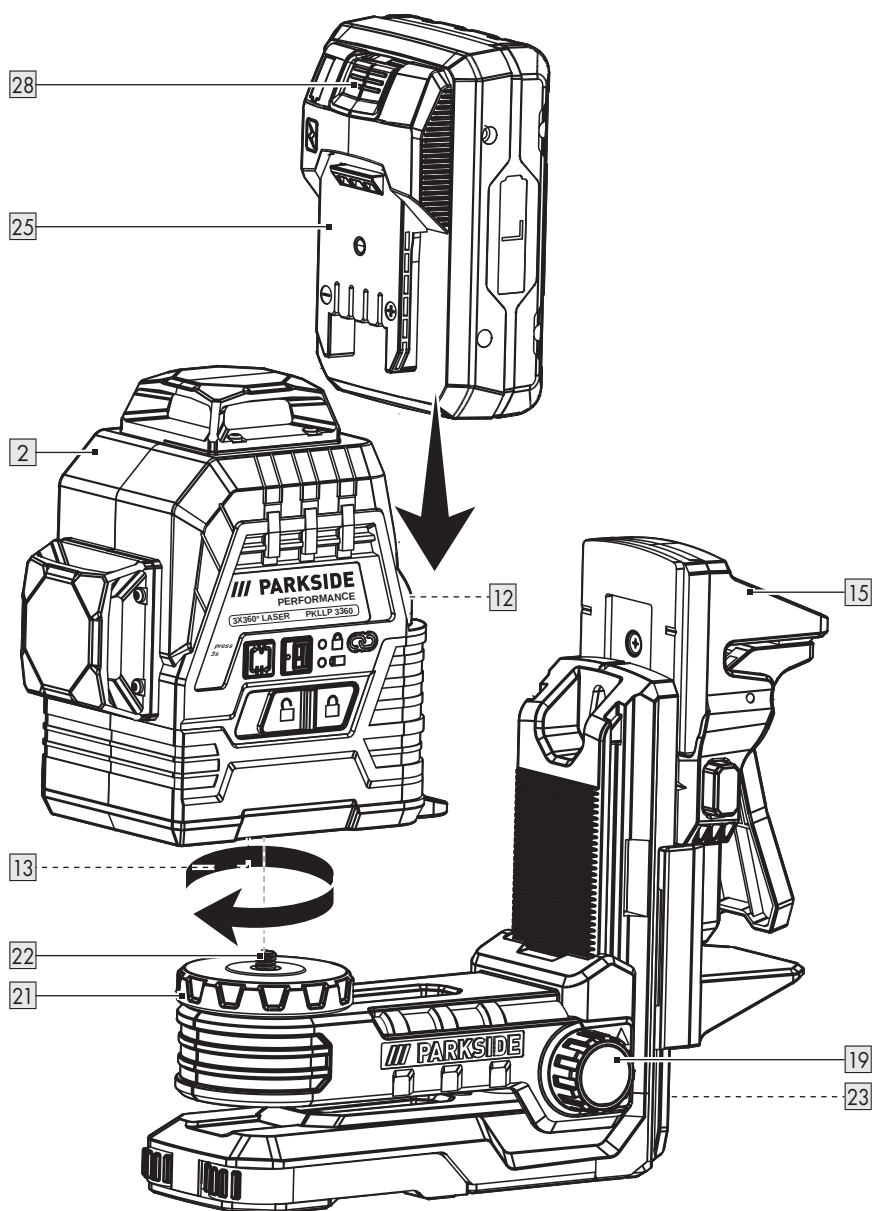


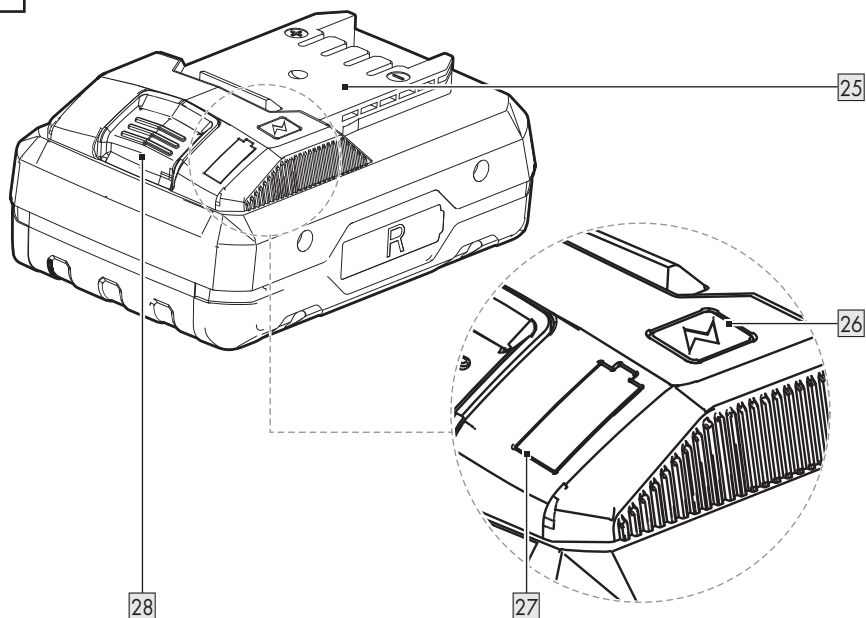
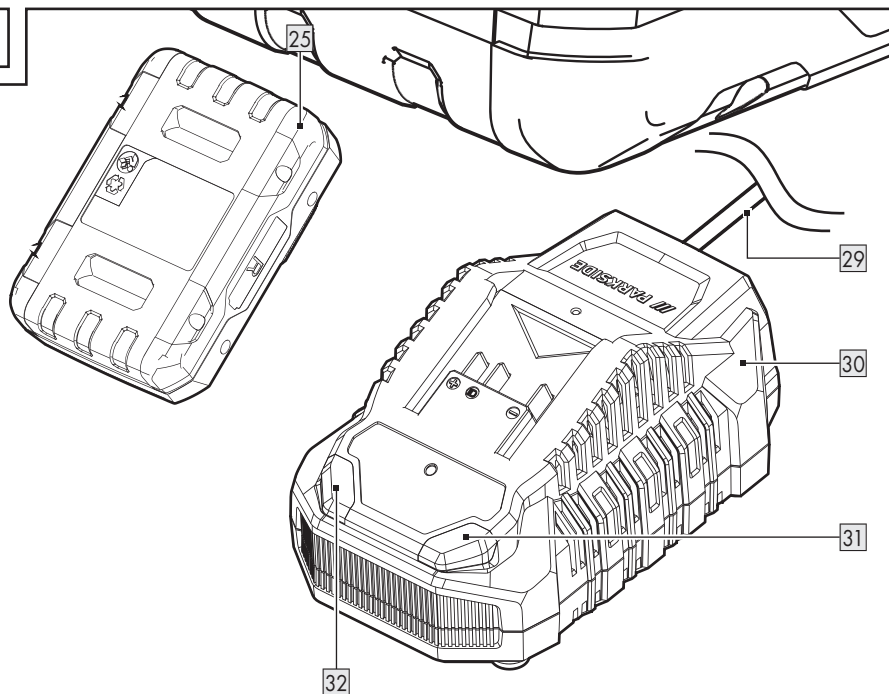
D



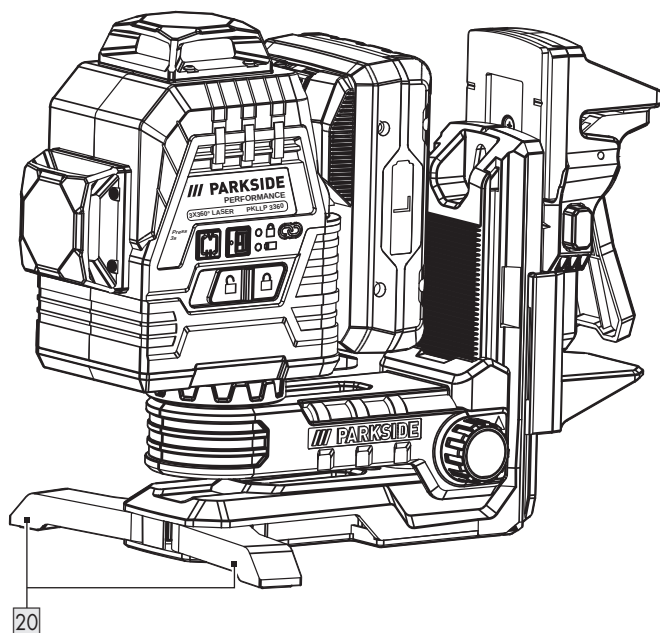
E**F**

G

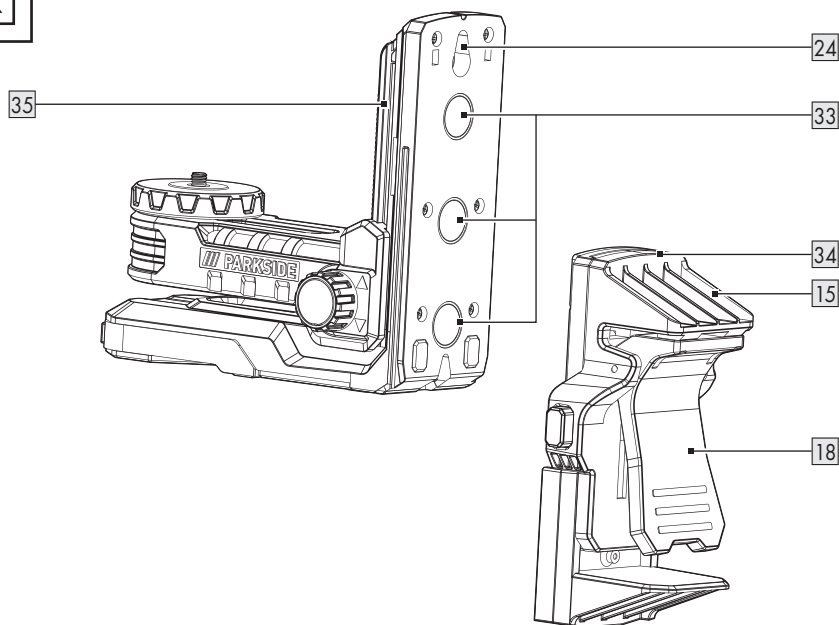


H**I**

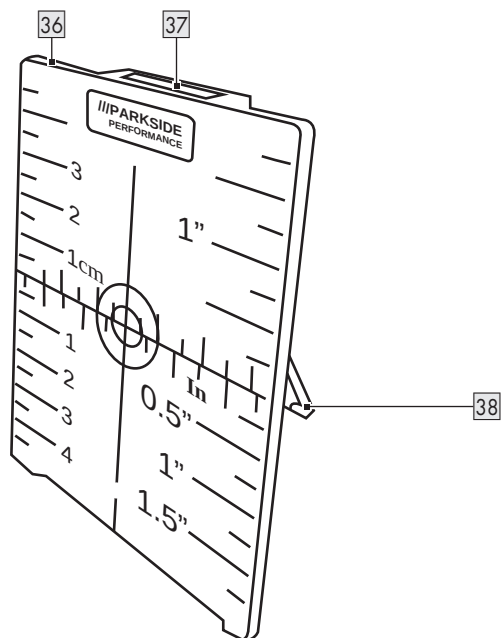
J



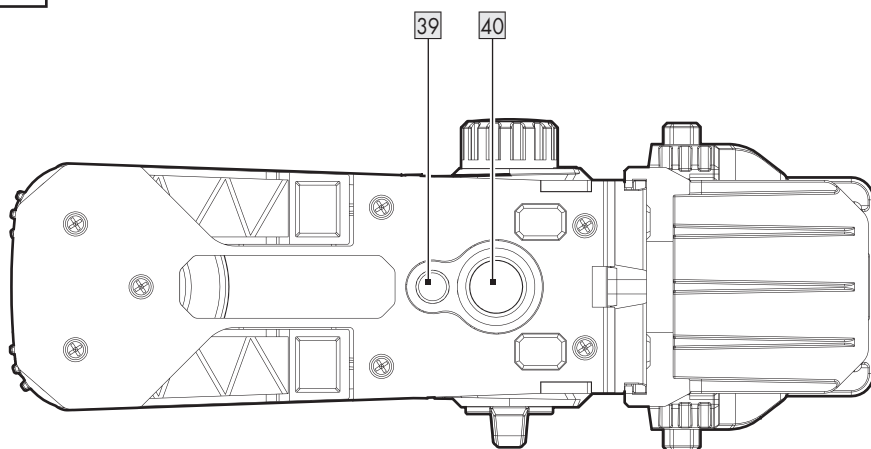
K



L



M

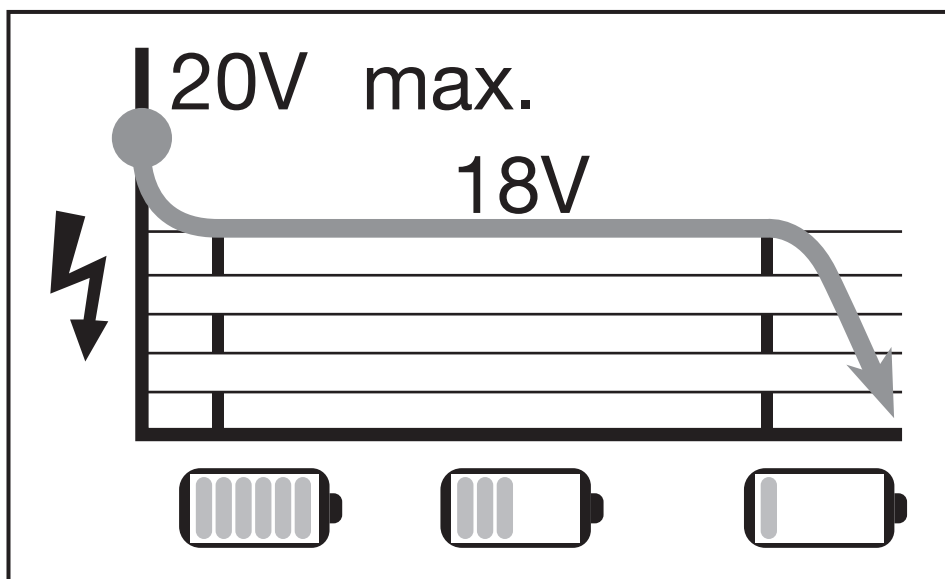




BATTERIE COMPATIBLE AVEC TOUS LES APPAREILS DE LA SÉRIE « X 20 V TEAM »

ACCU COMPATIBEL MET ALLE APPARATEN VAN DE SERIE “X 20 V TEAM”

AKKU KOMPATIBEL MIT ALLEN GERÄTEN DER SERIE „X 20 V TEAM“



Temps de charge/Oplaadtijd/Ladezeit

	**PAP 20 B1/B2 2 Ah	**PAP 20 B3 4 Ah	**Smart PAPS 204 A1 4 Ah	**Smart PAPS 208 A1 8 Ah
*PLG 20 A4/C1 (max. 2.4 A)	60 min	120 min	120 min	210 min
*PLG 20 C2 (max. 3.5 A)	45 min	80 min	80 min	165 min
*PLG 20 A3/C3 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
*PDSLГ 20 A1 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
*Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min	35 min	45 min

* Chargeur/Oplader/Ladegerät

** Accu/Accu/Akku-Pack

Liste des pictogrammes/symboles utilisés	Page	11
Introduction	Page	12
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	12
Contenu de l'emballage	Page	12
Liste des pièces	Page	13
Données techniques	Page	13
Indications de marque	Page	14
Consignes générales de sécurité	Page	15
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (batteries)	Page	16
Consignes de sécurité pour chargeurs	Page	18
Mise en service	Page	20
Déballage du produit	Page	20
Insérer/retirer la batterie	Page	20
Contrôler le niveau de charge de la batterie	Page	20
Recharger la batterie	Page	20
Utiliser le support universel	Page	21
Installer/accrocher la cible laser	Page	21
Fonctionnement	Page	22
Utiliser la fonction de niveau automatique	Page	22
Utiliser la fonction de niveau manuelle	Page	22
Utiliser le produit avec un récepteur laser (mode réception)	Page	23
Connecter le produit à l'application PARKSIDE	Page	23
Activer/désactiver la fonction Bluetooth® de la batterie	Page	23
Connecter le produit à l'application PARKSIDE	Page	23
Dépannage	Page	24
Nettoyage et entretien	Page	24
Nettoyage	Page	24
Entretien	Page	24
Rangement	Page	25
Mise au rebut	Page	25
Garantie	Page	26
Faire valoir sa garantie	Page	27
Service après-vente	Page	28

Liste des pictogrammes/symboles utilisés

	Lisez le mode d'emploi.		Portez des lunettes de protection !
			Prière de porter des gants protecteurs !
	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Risque d'explosion !
	AVERTISSEMENT ! Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique)		Courant continu/tension continue
			Courant alternatif/tension alternative
	PRUDENCE ! Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlure)		Tension (courant alternatif/tension alternative)
	ATTENTION ! Avertit d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)		Hertz (fréquence du secteur)
	INFO : Ce symbole avec ce signal important « Info » propose plus d'informations utiles.		Watt
	Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.		Protégez-vous du rayonnement laser !
	Éteignez le produit et retirez la batterie 25 de l'unité principale 2 avant de le nettoyer ou lorsque vous ne l'utilisez pas.		Ne pas regarder dans le faisceau laser !
	Classe de protection II (isolation double)		N'exposez pas le produit à la pluie ou à l'humidité.

	Classe de protection III		Protégez la batterie de la chaleur et du rayonnement solaire direct permanent.
	Fusible pour courant faible		Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité.
	Le produit fait partie de la série X 20 V TEAM .		Protégez la batterie du feu.
	Verrouillé		Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Déverrouillé		Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.

20 V NIVEAU LASER EN CROIX SANS FIL

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit est destiné à la projection d'une ligne horizontale et de deux lignes verticales.
- N'utilisez pas le produit à d'autres fins.
- Ce produit est uniquement prévu pour une utilisation à l'intérieur de locaux conformément aux prescriptions.
- Il est interdit d'utiliser le produit sous la pluie ou dans un environnement humide.

- Le produit est exclusivement destiné à un usage domestique. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.



Le produit fait partie de la série **X 20 V TEAM** et peut être utilisé avec des batteries de la série Parkside **X 20 V TEAM**. Les batteries ne peuvent être chargées qu'avec des chargeurs de la série **X 20 V TEAM**.

● Contenu de l'emballage

- 1 Niveau laser en croix sans fil
- 1 Support universel
- 1 Cible laser
- 1 Mallette
- 1 Mode d'emploi

❗ **INFO :** Batterie **25** et chargeur **30** ne sont pas fournis.

Vous avez besoin (pour l'utilisation avec l'application PARKSIDE)



Appareil mobile avec iOS 9.0 ou supérieur
Android 5.0 ou supérieur

● Liste des pièces

(Fig. A)

- [1]** Orifice de la ligne laser horizontale 360°
- [2]** Unité principale
- [3]** LED du niveau laser
- [4]** LED d'état de connexion
- [5]** LED  (LED Power)
- [6]** Taquet coulissant du niveau
- [7]** Bouton de mode de réception
- [8]** LED du mode de réception
- [9]** Bouton 
- [10]** Orifice de la ligne laser verticale gauche 360°

(Fig. B)

- [11]** Orifice de la ligne laser verticale avant 360°
- [12]** Logement de la batterie **[25]**

(Fig. C)

- [13]** Filetage interne (6,35 mm)
- [14]** Filetage interne (15,8 mm)

(Fig. D)

- [15]** Support universel
- [16]** Mâchoire de serrage
- [17]** Touche de verrouillage
- [18]** Étrier de serrage
- [19]** Bouton rotatif
- [20]** Pieds escamotables
- [21]** Bouton rond
- [22]** Vis du support universel

(Fig. E)

- [23]** Bouton de verrouillage

(Fig. F)

- [24]** Suspension de mur

(Fig. H)

- [25]** Batterie *
- [26]** Bouton  (niveau de charge)
- [27]** LED de niveau de charge (rouge/orange/vert)
- [28]** Bouton de déverrouillage pour la batterie

(Fig. I)

- [29]** Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- [30]** Chargeur (chargeur à grande vitesse) *
- [31]** LED de contrôle de charge – rouge
- [32]** LED de contrôle de charge – vert

(Fig. K)

- [33]** Aimant
- [34]** Pièce de serrage
- [35]** Pièce de fixation universelle

(Fig. L)

- [36]** Cible laser
- [37]** Aimant de la cible laser
- [38]** Support arrière de la cible laser

(Fig. M)

- [39]** Filetage interne du support universel (6,35 mm)
- [40]** Filetage interne du support universel (15,8 mm)

● Données techniques

20 V Niveau laser en croix sans fil	PKLLP 3360 A1
Tension nominale :	20 V 
Plage de travail max. :	max. Ø 30 m **
Zone de travail maxi avec récepteur laser *** :	max. Ø 120 m **
Plage d'autonivellement :	± 4°
Précision du nivellement :	± 0,2 mm/m
Durée de nivellement :	env. 4 secondes

* Batterie **[25]** et chargeur **[30]** ne sont pas fournis.

20 V Niveau laser en croix sans fil	PKLLP 3360 A1
Couleur du laser :	vert
Puissance du laser :	< 1 mW
Longueur d'onde du laser :	500 nm – 540 nm
Classe de laser :	2
Filetage interne :	
– Utilisation avec support universel  :	6,35 mm (1/4")
– Utilisation avec trépied **** :	15,8 mm (5/8")
** La zone de travail peut être limitée par des conditions environnementales (par ex. lumière vive). *** Un récepteur laser n'est pas compris dans le contenu de l'emballage. **** Un trépied n'est pas compris dans le contenu de l'emballage.	

INFO :

- Ce produit peut être utilisé avec n'importe quel récepteur laser **GREEN-BEAM** doté d'une fréquence d'impulsion de 10 kHz (par ex. le modèle de récepteur laser Bosch : LR 7).

Batterie	PAPS 204 A1 *
Type :	Lithium-ion
Tension nominale :	20 V ===
Capacité :	4 Ah
Valeur énergétique :	80 Wh
Nombre de cellules de la batterie :	5
Puissance de fréquence :	≤ 20 dBm

Batterie	PAPS 204 A1 *
Bande de fréquence :	2400 MHz – 2483,5 MHz
Température :	+50 °C max.

Chargeur à grande vitesse	PLG 20 C3 *
Entrée :	
Tension nominale :	230–240 V~
Fréquence nominale :	50 Hz
Puissance nominale :	120 W
Fusible (interne) :	3,15 A/ 
Sortie :	
Tension nominale :	21,5 V ===
Courant de charge :	4,5 A
Classe de protection :	II/ 

Température ambiante recommandée :	
Durant la recharge :	de +4 °C à +40 °C
Durant le fonctionnement :	de +4 °C à +40 °C
Durant le stockage :	de +20 °C à +26 °C

● **Indications de marque**

- iOS et Apple sont des marques commerciales déposées par Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. L'App Store est une marque commerciale déposée par Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play et Google Assistant * sont des marques commerciales déposées par Google Inc.
- Zigbee est une marque commerciale déposée par The Zigbee Alliance.
- La marque nominative Bluetooth® et les logos Bluetooth sont des marques commerciales déposées par Bluetooth®

* Batterie  et chargeur  ne sont pas fournis.

SIG Inc., chaque utilisation par OWIM GmbH de marques déposées a lieu dans le cadre d'une licence.

- La marque commerciale et le nom commercial Parkside constituent la propriété de leurs propriétaires respectifs.
- Tous les autres noms ou produits peuvent être des marques commerciales ou des marques commerciales déposées par leurs propriétaires respectifs.

* Google Assistant n'est pas disponible dans certaines langues et certains pays.



Consignes générales de sécurité

**AVANT D'UTILISER
LE PRODUIT,
FAMILIARISEZ-VOUS
AVEC TOUTES LES
CONSIGNES DE SÉCURITÉ
ET DE FONCTIONNEMENT !
TRANSMETTEZ TOUS
LES DOCUMENTS
CONCERNANT LE PRODUIT
LORSQUE VOUS LE
DONNEZ À UN TIERS !**

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé !
Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs !

Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap

⚠ DANGER ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage.

Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant.

Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage.

- Le produit doit être utilisé uniquement par des adultes. Les enfants de moins de 16 ans peuvent utiliser le produit seulement s'ils sont surveillés.
- Maintenez le produit hors de la portée des enfants.

Informations générales

- Respectez les consignes d'utilisation, de nettoyage, de stockage et d'élimination figurant dans le mode d'emploi.
- Vérifiez toujours le produit avant de vous en servir. Si le produit est endommagé, faites le réparer. N'utilisez pas le produit s'il est détérioré.
- Éteignez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas le produit sans surveillance.
- Tenez le produit hors de portée des appareils médicaux, des supports de données magnétiques et des appareils sensibles aux champs magnétiques.

Manipulation du laser

-  **PRUDENCE !** Rayonnement laser – ne pas regarder le faisceau ! Classe de laser 2.
- Il est interdit de diriger le faisceau laser vers des personnes.
 - Des étiquettes de sécurité et des avertissements se trouvent en haut et en bas du produit.

Consignes de sécurité supplémentaires

- N'utilisez aucun accessoire non recommandé par **PARKSIDE**. Cela peut entraîner une décharge électrique ou un incendie.
- Respectez les consignes de sécurité et les indications, concernant la recharge et l'utilisation correcte, qui figurent dans le mode d'emploi de votre batterie et chargeur de la série **X 20 V TEAM**. Vous trouverez une description détaillée du processus de recharge et d'autres informations dans le mode d'emploi de votre chargeur.



Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (batteries)

-  **DANGER DE MORT !**
- Conservez les piles/piles rechargeables (batteries) hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion.



RISQUE

D'EXPLOSION ! Ne jamais recharger des piles non rechargeables. Ne court-circuitez pas de piles/piles rechargeables (batteries) et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables (batteries) dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables (batteries) à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables (batteries)

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables (batteries), par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition à la lumière directe du soleil.
- Si des piles/piles rechargeables (batteries) ont fui,

évitiez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS

PROTECTEURS ! Des piles/piles rechargeables (batteries) qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.

- Si les piles/piles rechargeables (batteries) ont fui, retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tous dommages.
- Enlevez les piles/batteries du produit si vous ne l'utilisez pas sur une longue période.

⚠ ATTENTION ! Risque de dégâts matériels !

- Utilisez uniquement le type de piles/batteries indiqué !

- Utilisez un chiffon sec, non pelucheux ou un coton-tige pour nettoyer les contacts de la pile/batterie !

● Consignes de sécurité pour chargeurs

- Ce produit peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. La violation de cette instruction entraîne des risques.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente ou soit par un personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Protégez les pièces électriques contre l'humidité. Afin d'éviter toute électrocution, ne plongez jamais ces pièces dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante. Respectez les instructions de nettoyage, d'entretien et de réparation.
- Ce produit convient uniquement à une utilisation à l'intérieur de locaux.

⚠ ATTENTION ! Ce chargeur ne convient que pour recharger les batteries de types suivants :

PARKSIDE 20 V Batterie		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 cellules
PAP 20 B3	4 Ah	10 cellules
PAPS 204 A1	4 Ah	5 cellules
PAPS 208 A1	8 Ah	10 cellules

- Les clients peuvent acheter des batteries de rechange et chargeurs compatibles sur www.optimex-shop.com.

Transmission de données sans fil

⚠ AVERTISSEMENT – interface sans fil !

- Éteignez le produit dans les avions, hôpitaux, locaux techniques ou dans les environnements où se trouvent des dispositifs médicaux et électroniques. Les signaux radio transmis peuvent influencer l'état de marche des appareils électroniques sensibles.
- Maintenez un écart d'au moins 20 cm des pacemakers ou défibrillateurs automatiques implantables, car l'efficacité du fonctionnement des stimulateurs cardiaques peut être influencée par un rayonnement électromagnétique. Les ondes radio envoyées peuvent causer des interférences aux appareils de correction auditive.

- Ne positionnez pas le produit dans des environnements où il peut exister des gaz inflammables ou dans des pièces présentant un risque d'explosion (par ex. ateliers de peinture) car, lorsque des composants radio sont allumés, les ondes radio émises peuvent provoquer des explosions ou des incendies. La portée des ondes radio dépend des conditions environnementales.
- Lors d'une transmission sans fil des données, la réception des données par des tiers non autorisés ne peut pas être exclue.

Mise à jour du système d'exploitation

- Pour que le produit reste à la pointe de la technique, il est nécessaire que vous ayez toujours le système d'exploitation de votre smartphone et/ou tablette PC à jour.
- Mettez régulièrement à jour le système d'exploitation.

● Mise en service

● Déballage du produit

1. Sortez le produit de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et films de protection du produit.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que le contenu de l'emballage listé est complet.
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit.

● Insérer/retirer la batterie

(Fig. G)

- ❑ **Insérer la batterie** : Alignez la batterie [25] avec le logement de la batterie [12] et insérez-la. Assurez-vous que vous entendiez l'enclenchement de la batterie.
La batterie ne peut être insérée dans le produit que dans un sens.
- ❑ **Enlever la batterie** : Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour la batterie [28]. Enlevez la batterie [25].

● Contrôler le niveau de charge de la batterie

(Fig. H)

- ❑ Contrôler le niveau de charge de la batterie [25] : Appuyez sur le bouton [26]. Les LED de niveau de charge [27] s'allument :

LED [27]	Niveau de charge
Rouge/orange/vert	Maximum
Rouge/orange	Moyen
Rouge	Faible

● Recharger la batterie

(Fig. I)

① INFO :

- Vous pouvez recharger la batterie [25] à tout moment sans en réduire la durée de vie.
 - Une interruption du processus de recharge n'entraîne aucun dommage sur la batterie [25].
1. Rechargez la batterie [25] avant de l'utiliser si elle se trouve à un niveau de charge moyen ou faible.
 2. Les LED de contrôle de charge (vert [32] et rouge [31]) indiquent l'état du chargeur [30] et de la batterie [25] :

LED	État
LED rouge [31] allumée	Batterie [25] en cours de charge
LED verte [32] allumée	Batterie complètement rechargée
LED vert et rouge clignotants	Batterie défectueuse
LED rouge clignotant	Batterie trop froide ou trop chaude
LED verte allumée (sans batterie)	Chargeur [30] prêt

3. Placez la batterie [25] dans le chargeur [30].
4. Branchez le cordon d'alimentation avec fiche secteur [29] du chargeur [30] sur une prise de courant.
5. Lorsque la batterie [25] est rechargée complètement : Enlevez la batterie du chargeur [30]. Ensuite, débranchez le cordon d'alimentation avec fiche de secteur [29] du chargeur de la prise de courant.

● Utiliser le support universel

Utiliser le support universel [15] comme trépied

(Fig. G, J)

1. Fixer l'unité principale [2] sur le support universel [15] : Vissez le filetage interne (6,35 mm) [13] de l'unité principale à la main sur la vis du support universel [22] (fig. G).
2. Régler l'angle horizontal : Tournez le bouton rond [21] du support universel [15] dans la position souhaitée.
3. Réglage de la hauteur : Tournez le bouton rotatif [19] du support universel [15].
4. Verrouiller la position : Tournez le bouton de verrouillage [23] dans le sens des aiguilles d'une montre en position .
5. Déployer les pieds escamotables [20] : Sortez les pieds escamotables (fig. J).

Fixer le support universel [15] sur un tube ou une plaque

(Fig. D)

1. Maintenez l'étrier de serrage [18] vers le bas pour ouvrir la mâchoire de serrage [16].
2. Fixez le support universel [15] sur un tube, une plaque ou un objet similaire.
3. Relâchez l'étrier de serrage [18].
4. Réglez la hauteur verticale de la pièce de serrage [34] : Maintenez la touche de verrouillage [17] enfoncée. Réglez la hauteur verticale de la pièce de serrage. Relâchez la touche de verrouillage.

Fixer le support universel [15] sur une surface métallique

(Fig. K)

1. Faites glisser la pièce de serrage [34] vers le bas pour la retirer de la pièce de fixation universelle [35].

2. Fixez la pièce de fixation universelle [35] sur une surface métallique à l'aide des aimants [33].

Accrocher le support universel [15] à un mur

- Utilisez la suspension de mur [24] pour accrocher le support universel [15] au mur.

Monter le support universel [15] sur un trépied

- ① **INFO** : Un trépied n'est pas inclus dans la livraison.
- Fixez un trépied au filetage interne du support universel (6,35 mm) [39] ou au filetage interne du support universel (15,8 mm) [40].

● Installer/accrocher la cible laser

(Fig. L)

① INFO :

- La cible laser [36] augmente la visibilité du faisceau laser dans des conditions défavorables et à de grandes distances.
- La partie réfléchissante de la cible laser [36] améliore la visibilité de la ligne laser.
- La ligne laser est également visible sur la face arrière de la cible laser [36].

Placer la cible laser [36] sur une surface plane

1. Dépliez le support arrière de la cible laser [38].
2. Placez la cible laser [36] sur le support arrière de la cible laser [38].

Fixer la cible laser [36] sur une surface métallique

- Utilisez l'aimant de la cible laser [37] pour fixer la cible laser [36] sur une surface métallique.

● Fonctionnement



ATTENTION Risque de blessure !

Rayon laser – ne pas regarder dans les orifices des lignes laser [1]/[10]/[11] ! Tournez la tête ou fermez les yeux afin d'éviter de regarder dans le faisceau laser. Risque de lésions oculaires !



● Utiliser la fonction de niveau automatique

❗ INFO :

- En cas de vibrations, le produit se met automatiquement à niveau. Attendez que les lignes du laser cessent de bouger.
- Travailler avec la fonction de niveau automatique : La LED du niveau laser [3] n'a pas de fonction.
- La ligne laser est projetée par l'orifice de la ligne laser horizontale à 360° [1].
- Les lignes croisées commencent à clignoter dès que la face inférieure du produit s'écarte de > 3° de l'horizontale.

1. Placez l'unité principale [2] sur une surface horizontale et solide. Vous pouvez également fixer l'unité principale sur le support universel [15] (voir « Utiliser le support universel »).
2. Allumer : Poussez le taquet coulissant de niveau [6] vers la gauche sur la position . La LED [5] est allumée :

LED [5]	Niveau de charge
Vert	Moyen à maximal
Clignote en rouge	Faible

3. Appuyez sur le bouton [9]. La ligne laser est projetée par l'orifice de la ligne laser verticale gauche à 360° [10].
4. Réappuyez sur le bouton [9]. La ligne laser est projetée depuis l'orifice de la ligne laser verticale gauche à 360° [10] et l'orifice de la ligne laser verticale avant à 360° [11].
5. Réappuyez sur le bouton [9]. Toutes les lignes laser 360° [1]/[10]/[11] sont projetées.
6. Éteindre : Poussez le taquet coulissant du niveau [6] vers la droite sur la position . La LED [5] s'éteint.

● Utiliser la fonction de niveau manuelle

❗ INFO :

- Travailler sans la fonction de niveau automatique : La LED du niveau laser [3] est allumée en rouge en permanence.
 - Les lignes du laser formées ne sont pas de niveau.
 - Avec la fonction de niveau manuelle, les lignes laser clignotent lentement en continu.
1. Allumer : Poussez le taquet coulissant du niveau [6] vers la droite sur la position .
 2. Maintenez le bouton [9] enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que la ligne laser soit projetée par l'orifice de la ligne laser horizontale à 360° [1]. La LED du niveau laser [3] est allumée en rouge. La LED [5] est allumée :

LED [5]	Niveau de charge
Vert	Moyen à maximal
Clignote en rouge	Faible

3. Relâchez le bouton [9].
4. Appuyez sur le bouton [9]. La ligne laser est projetée depuis l'orifice de la ligne laser verticale gauche à 360° [10].

5. Réappuyez sur le bouton  [9]. La ligne laser est projetée depuis l'orifice de la ligne laser verticale gauche à 360° [10] et l'orifice de la ligne laser verticale avant à 360° [11].
6. Réappuyez sur le bouton  [9]. Toutes les lignes laser 360° [1]/[10]/[11] sont projetées.
7. Éteindre : Maintenez le bouton  [9] enfoncé jusqu'à ce que la LED  [5] s'éteint. La LED du niveau laser [3] s'éteint.

● Utiliser le produit avec un récepteur laser (mode réception)

❗ INFO :

- Un récepteur laser n'est pas fourni.
- Lorsque vous travaillez avec un récepteur laser, le mode de réception doit toujours être activé. Ceci est indépendant du fait que vous utilisiez la fonction de niveau automatique ou manuelle.
- En mode de réception, les lignes laser clignotent à une fréquence très élevée. Cela permet à un récepteur laser de reconnaître les lignes laser.
- Lorsque le mode de réception est activé, les lignes laser sont moins visibles pour l'œil humain.
- Désactivez toujours le mode de réception lorsque vous avez fini de travailler avec le récepteur laser.
- Lisez le mode d'emploi du récepteur laser pour en connaître les détails d'utilisation et de configuration.

Mise en marche

- Appuyez sur le bouton de mode de réception [7]. La LED du mode de réception [8] s'allume en vert.

Éteindre

- Appuyez sur le bouton de mode de réception [7]. La LED du mode de réception [8] s'éteint.

● Connecter le produit à l'application PARKSIDE

● Activer/désactiver la fonction Bluetooth® de la batterie

1. Maintenez le bouton  [26] de la batterie [25] enfoncée pendant 3 secondes pour activer la fonction Bluetooth®. Le voyant orange de la LED de niveau de charge [27] s'allume. La fonction Bluetooth® est activée.
2. Relâchez le bouton  [26].
3. Maintenez le bouton  [26] de la batterie [25] enfoncé pendant 10 secondes pour désactiver la fonction Bluetooth®. Le voyant orange de la LED de niveau de charge [27] s'éteint. La fonction Bluetooth® est désactivée. Dans l'application **PARKSIDE**, le produit est affiché comme étant hors ligne.

● Connecter le produit à l'application PARKSIDE

❗ INFO :

- Vous pouvez utiliser l'application **PARKSIDE** via votre réseau Wi-Fi domestique ou manuellement sans réseau Wi-Fi.
 - L'application **PARKSIDE** est compatible avec les systèmes d'exploitation iOS 9.0, Android 5.0 ou supérieur.
 - Le produit peut être uniquement connecté à l'application **PARKSIDE** si la batterie [25] est insérée dans le produit.
 - Seules les batteries rechargeables Smart Performance peuvent être connectées à l'application **PARKSIDE**.
1. Maintenez le bouton  [26] de la batterie [25] enfoncé pendant 3 secondes pour activer la fonction Bluetooth®.

2. Activez la fonction Bluetooth® de votre smartphone.
3. Ouvrez l'application **PARKSIDE**.

Connecter le produit pour la première fois à l'application PARKSIDE

1. Cliquez sur **Ajouter un appareil** ou **+** sur l'onglet **Vos appareils**. L'application **PARKSIDE** scanne les appareils disponibles. L'application **PARKSIDE** indique si des appareils disponibles ont été trouvés.
2. Appuyez sur le nom du produit pour sélectionner la batterie [25].

3. Tapez sur **Terminé** pour confirmer la connexion. La batterie [25] est listée dans l'onglet **Vos appareils** et peut être sélectionnée.
4. Sélectionnez la batterie [25]. Vous trouverez des informations sur le produit dans l'onglet **Vos appareils**, une fois la batterie installée dans le produit.
5. Allumez le produit en mode de niveau automatique ou manuel (voir « Utiliser la fonction de niveau automatique/ manuelle »). La LED d'état de connexion [4] s'allume en bleu.

● Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
Le produit ne fonctionne pas.	La batterie [25] est déchargée.	Rechargez la batterie [25].
La fonction de niveau automatique ne fonctionne pas.	Le dispositif de mise à niveau automatique ne peut pas osciller librement ; le produit n'est pas suffisamment parallèle au sol.	Orientez le produit de manière à ce qu'il soit parallèle au sol.

● Nettoyage et entretien

● Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT !

- Avant de nettoyer le produit : Éteignez le produit et sortez la batterie [25] de l'unité principale [2].
- Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
- Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit.

⚠ ATTENTION ! Risque de dégâts matériels !

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou récurants ou de brosses dures pour le nettoyage.

- N'exercez pas de forte pression sur les orifices des lignes laser 360° [1/10/11].

① INFO : Nettoyez le produit après chaque utilisation.

1. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le boîtier du produit.
2. Nettoyez les orifices des lignes laser 360° [1/10/11] avec un léger jet d'air.
3. En cas de fort encrassement : Nettoyez les orifices des lignes laser 360° [1/10/11] avec un coton-tige légèrement humidifié.

● Entretien

- L'intérieur de ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Contactez un technicien qualifié pour faire contrôler et réparer le produit.

- Le produit ne nécessite aucune maintenance.

● Rangement

1. Nettoyez le produit (voir « Nettoyage »).
2. Rangez le produit et ses accessoires dans la malette.
3. Rangez le produit et ses accessoires dans un endroit sombre, sec, hors gel et bien ventilé.
4. Le produit doit toujours être conservé hors de la portée des enfants.

Remarques sur la batterie

- Rangez la batterie [25] seulement lorsqu'elle est partiellement chargée. Le niveau de charge pendant une période de stockage plus longue devrait être entre 40 % et 60 % (LED de niveau de charge rouge et orange [27] allumées).
- Pendant une période de stockage plus longue, vérifiez le niveau de charge de la batterie [25] environ tous les 3 mois. Rechargez-le en cas de besoin.

● Mise au rebut

❗ INFO :

- Avant de transmettre le produit à un tiers, de le mettre au rebut pour recyclage ou de le retourner au fabricant, assurez-vous que toutes les données du produit et dans le cloud sont supprimées.

Dans l'onglet **Vos appareils**, balayez vers la gauche le nom du produit pour le supprimer.

- Recyclage de la batterie [25] (non compris) : Respectez le mode d'emploi de la batterie.

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.

Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217–16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217–4 à L217–13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217–4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217–5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217–12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 5 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 5 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir la rapidité de traitement de votre demande, veuillez tenir compte des indications suivantes :

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de référence de l'article (IAN 485617_2501) au titre de preuves d'achat.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure présente sur celui-ci, sur la page de couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut mentionnant également sa date d'apparition.



Le site [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com) vous permet de visualiser et de télécharger ce mode d'emploi ainsi que de nombreux autres manuels. Ce code QR vous permet d'accéder directement au site [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com). Sélectionnez votre pays et cherchez les modes d'emploi dans

le champ de recherche. La numéro de référence de l'article (IAN) 485617_2501 vous permet d'accéder au mode d'emploi se rapportant à votre article.

● **Service après-vente**

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen	Pagina	30
Inleiding	Pagina	31
Beoogd gebruik	Pagina	31
Leveringsomvang	Pagina	31
Lijst van onderdelen	Pagina	32
Technische gegevens	Pagina	32
Handelsmerken	Pagina	33
Algemene veiligheidsaanwijzingen	Pagina	34
Veiligheidstips voor batterijen/accu's	Pagina	35
Veiligheidsaanwijzingen voor opladers	Pagina	36
Ingebruikname	Pagina	38
Product uitpakken	Pagina	38
Accu plaatsen/verwijderen	Pagina	38
Ladingsniveau van de accu controleren	Pagina	38
Accu opladen	Pagina	39
De universele steun gebruiken	Pagina	39
De laser-doelschijf opstellen/ophangen	Pagina	40
Bediening	Pagina	40
De automatische nivelleringsfunctie gebruiken	Pagina	40
De handmatige nivelleringsfunctie gebruiken	Pagina	41
Het product met een laserontvanger gebruiken (ontvangstmodus)	Pagina	41
Product met de app PARKSIDE verbinden	Pagina	42
Bluetooth®-functie van de accu in-/uitschakelen	Pagina	42
Product met de app PARKSIDE verbinden	Pagina	42
Probleemoplossing	Pagina	43
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	43
Schoonmaken	Pagina	43
Onderhoud	Pagina	43
Opbergen	Pagina	43
Afvoer	Pagina	44
Garantie	Pagina	44
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	45
Service	Pagina	45

Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

 	Lees de gebruiksaanwijzing.		Draag een veiligheidsbril!
			Draag veiligheidshandschoenen!
	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding “Gevaar” duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Explosiegevaar!
	WAARSCHUWING! Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken)		Gelijkstroom/-spanning
			Wisselstroom/-spanning
	VOORZICHTIG! Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)		Spanning (wisselstroom/-spanning)
	OPGELET! Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)		Hertz (netfrequentie)
	INFO: Dit symbool met de aanduiding “Info” duidt op verdere nuttige informatie.		Watt
	Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.		Bescherm u tegen laserstralen!
	Schakel het product uit en verwijder de accu  uit de basiseenheid  voordat u deze schoonmaakt of wanneer u deze niet gebruikt.		Niet in de laserstraal kijken!

	Beschermingsklasse II (dubbele isolatie)		Stel het product niet bloot aan regen en vocht.
	Beschermingsklasse III		Bescherm de accu tegen hitte en langdurig, intens zonlicht.
	Smeltzekering		Bescherm de accu tegen water en vocht.
	Dit product is onderdeel van de serie X 20 V TEAM .		Bescherm de accu tegen vuur.
	Vergrendeld		Veiligheidsaanwijzingen Handelingsaanwijzingen
	Ontgrendeld		Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.

20 V ACCU-KRUISLIJNLASER

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

- Dit product is geschikt voor projectie van één horizontale en twee verticale lijnen.
- Gebruik het product niet voor andere doeleinden.
- Dit product is alleen bestemd voor het bedoelde gebruik binnenshuis.

- Gebruik van het product bij regen of in een vochtige omgeving is niet toegestaan.
- Het product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.



Het product maakt deel uit van de serie **X 20 V TEAM** en kan worden gebruikt met accu's van Parkside **X 20 V TEAM**. De accu's mogen alleen met opladers van de serie **X 20 V TEAM** worden opgeladen.

● Leveringsomvang

- 1 Accu-kruislijnlaser
- 1 Universele steun
- 1 Laser-doelschijf
- 1 Draagkoffer

1 Gebruiksaanwijzing

❗ **INFO:** Accu **25** en oplader **30** worden niet meegeleverd.

U hebt nodig (voor gebruik met de app PARKSIDE)



Mobiel apparaat met iOS 9.0 of hoger
Android 5.0 of hoger

● Lijst van onderdelen

(Afb. A)

- 1** Opening van de horizontale 360° laserlijn
- 2** Basiseenheid
- 3** LED voor lasernivellering
- 4** LED voor de verbindingstatus
- 5** LED  (Power-LED)
- 6** Waterpas-schuifschakelaar
- 7** Knop voor de ontvangstmodus
- 8** LED voor de ontvangstmodus
- 9** Knop 
- 10** Opening van de linker verticale 360° laserlijn

(Afb. B)

- 11** Opening van de voorste verticale 360° laserlijn
- 12** Sleuf voor accu **25**

(Afb. C)

- 13** Interne schroefdraad (6,35 mm)
- 14** Interne schroefdraad (15,8 mm)

(Afb. D)

- 15** Universele steun
- 16** Klauw
- 17** Vergrendelingsstoets
- 18** Klembeugel
- 19** Draaiknop
- 20** Inklapbare voetjes
- 21** Ronde knop
- 22** Schroef van de universele steun

(Afb. E)

- 23** Vergrendelingsknop

(Afb. F)

- 24** Wandophanging

(Afb. H)

- 25** Accu *
- 26** Knop  (laadstroom)
- 27** Ladingsniveau-LEDs (rood/oranje/groen)
- 28** Ontgrendelknop voor de accu

(Afb. I)

- 29** Aansluitsnoer met netstekker
- 30** Oplader (snellader) *
- 31** Oplaadcontrole-LED – rood
- 32** Oplaadcontrole-LED – groen

(Afb. K)

- 33** Magneet
- 34** Klemdeel
- 35** Universele steun

(Afb. L)

- 36** Laser-doelschijf
- 37** Laser-doelmagneet
- 38** Achterstandaard van de laser-doelschijf

(Afb. M)

- 39** Interne schroefdraad van universele steun (6,35 mm)
- 40** Interne schroefdraad van universele steun (15,8 mm)

● Technische gegevens

20 V Accu-kruislijnlasers	PKLLP 3360 A1
Nominale spanning:	20 V 
Max. werkgebied:	max. Ø 30 m **
Max. werkgebied met laserontvanger ***:	max. Ø 120 m **
Zelfbereik waterpas:	± 4°
Nauwkeurigheid waterpas:	± 0,2 mm/m
Waterpaste:	ca. 4 seconden

* Accu **25** en oplader **30** worden niet meegeleverd.

20 V Accu-kruislijnlaser	PKLLP 3360 A1
Laserkleur:	groen
Laservermogen:	< 1 mW
Golflengte laserlicht:	500 nm – 540 nm
Laserklasse:	2
Interne schroefdraad:	
– Te gebruiken met universele steun [15]:	6,35 mm (¼")
– Gebruik met een statief ****:	15,8 mm (5/8")
** Het werkbereik kan door omgevingsomstandigheden (bijv. sterk licht) beperkt worden.	
*** Een laserontvanger wordt niet meegeleverd.	
**** Een statief is niet meegeleverd.	

① INFO:

- Dit product kan worden gebruikt met elke **GREEN-BEAM** laserontvanger met een pulsfrequentie van 10 kHz (bijv. Model laserontvanger van Bosch: LR 7).

Accu	PAPS 204 A1 *
Type:	Lithium-ion
Nominale spanning:	20 V ===
Capaciteit:	4 Ah
Energiewaarde:	80 Wh
Aantal accucellen:	5
Frequentievermogen:	≤ 20 dBm
Frequentieband:	2400 MHz – 2483,5 MHz

Accu	PAPS 204 A1 *
Temperatuur:	max. +50 °C

Snellader	PLG 20 C3 *
Ingang:	
Nominale spanning:	230–240 V~
Nominale frequentie:	50 Hz
Nominaal vermogen:	120 W
Zekering (intern):	3,15 A /  T3,15A
Uitgang:	
Nominale spanning:	21,5 V ===
Laadstroom:	4,5 A
Beschermingsklasse:	II/□

Aanbevolen omgevingstemperatuur:	
Tijdens het opladen:	+4 °C tot +40 °C
Tijdens het gebruik:	+4 °C tot +40 °C
Tijdens opslag:	+20 °C tot +26 °C

● Handelsmerken

- iOS en Apple zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc. in de VS en andere landen. App Store is een gedeponeerd handelsmerk van Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play en Google Assistant * zijn gedeponeerde handelsmerken van Google Inc.
- Zigbee is een gedeponeerd handelsmerk van The Zigbee Alliance.
- Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth® SIG Inc., elk gebruik van het merk door OWIM GmbH gebeurt in het kader van een licentie.

* Accu [25] en oplader [30] worden niet meegeleverd.

- Het handelsmerk en de handelsnaam Parkside zijn eigendom van de respectievelijke eigenaars.
- Alle andere namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken zijn van hun respectievelijke eigenaars.
- * Google Assistant is niet beschikbaar in bepaalde talen en landen.

Algemene veiligheidsaanwijzingen

MAAK UZELF, VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaat als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen

GEVAAR! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren.

Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmaterialen.

- Het product mag alleen door volwassenen worden gebruikt. Kinderen jonger dan 16 jaar mogen het product alleen gebruiken als ze onder toezicht staan.
- Houd kinderen steeds uit de buurt van het product.

Algemene instructies

- Volg de instructies voor bediening, reiniging, opslag en afvoer in de gebruiksaanwijzing op.
- Controleer het product altijd voordat u het gebruikt. Laat het product repareren als

het is beschadigd. Gebruik het product niet als het is beschadigd.

- Schakel het product uit als het niet gebruikt wordt. Laat het product nooit zonder toezicht.
- Houd het product uit de buurt van medische apparatuur, magnetische gegevensdragers en apparaten die gevoelig zijn voor magnetische velden.

Werken met een laser

VOORZICHTIG!

Laserstraling – niet in de straal kijken! Laserklasse 2.

- Laserstralen niet op personen richten.
- Specificaties en waarschuwingen vindt u op de boven- en onderkant van het product.

Aanvullende veiligheidsaanwijzingen

- Gebruik geen hulpstukken die niet worden aanbevolen door **PARKSIDE**. Dit kan elektrische schokken, brand of letsel veroorzaken.
- Raadpleeg de veiligheidstips en de opmerkingen over het opladen en het juiste gebruik die zijn opge-

nomen in de gebruiksaanwijzing van de accu en de oplader van de serie **X 20 V TEAM**. In de gebruiksaanwijzing van de oplader vindt u een gedetailleerde beschrijving van het opladen en andere informatie.



Veiligheidstips voor batterijen/accu's

 **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts.



EXPLOSIEGEVAAR!

Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/ direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliezen in contact komen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen/accu's lekken, verwijder ze dan direct uit het product om schade te voorkomen.

- Haal batterijen/accu's uit het product als het voor langere tijd niet wordt gebruikt.

⚠ **OPGELET! Kans op materiële schade!**

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Gebruik een droge, pluisvrije doek of wattenstaafjes om de contacten van de batterijen/accu's schoon te maken!

● **Veiligheidsaanwijzingen voor opladers**

- Dit product mag alleen worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrijpen welke gevaren voortvloeien uit dat gebruik. Kinderen mogen niet met het product spelen.

Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Het niet opvolgen van deze tip leidt tot gevaar.
- Als het aansluitsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice hiervan of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon, om gevaar te voorkomen.
- Bescherm elektrische onderdelen tegen vocht. Dompel deze nooit onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te vermijden. Houd het product nooit onder stromend water. Neem de aanwijzingen voor schoonmaken, onderhoud en reparatie in acht.
- Het product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.

⚠ OPGELET! Deze oplader is uitsluitend bestemd voor het opladen van accu's van

de hieronder genoemde types:

PARKSIDE 20 V Accu		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 cellen
PAP 20 B3	4 Ah	10 cellen
PAPS 204 A1	4 Ah	5 cellen
PAPS 208 A1	8 Ah	10 cellen

- Klanten kunnen compatibele reserve-accu's en opladers aanschaffen via www.optimex-shop.com.

Draadloze gegevensoverdracht

⚠ WAARSCHUWING – radio-interface!

- Schakel het product uit in vliegtuigen, ziekenhuizen, bedrijfsruimten of in de buurt van medische elektronische systemen. De doorgegeven radiosignalen kunnen de functionaliteit van gevoelige elektronische apparaten beïnvloeden.
- Houd het product minstens 20 cm uit de buurt van pacemakers of geïmplanteerde cardioverter-defibrillatoren, omdat de werking van pacemakers door

elektromagnetische straling kan worden beïnvloed. De uitgezonden radiogolven kunnen bij hoortoestellen interferentie veroorzaken.

- Plaats het product niet in de omgeving van ontvlambare gasen of in potentieel explosiegevaarlijke ruimten (bijv. lakstraten), als de draadloze componenten zijn ingeschakeld, omdat de uitgestraalde radiogolven explosies of brand kunnen veroorzaken. De reikwijdte van de radiogolven is afhankelijk van de omgevingsomstandigheden.
- In het geval van een draadloze gegevensoverdracht kan de ontvangst van de gegevens door onbevoegde derden niet worden uitgesloten.

Updates besturingssysteem

- Om het product up-to-date te houden, is het noodzakelijk dat u het besturingssysteem van uw gebruikte smartphone en/of tablet altijd up-to-date houdt.

Updates besturingssysteem

- Voer regelmatig updates aan het besturingssysteem uit.

● Ingebruikname

● Product uitpakken

1. Haal het product uit de verpakking. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is.
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet.

● Accu plaatsen/verwijderen

(Afb. G)

- ☐ **Accu plaatsen:** Lijn de accu  uit met de sleuf voor de accu  en schuif hem daar in. Zorg ervoor dat de accu hoorbaar vastklikt. De accu kan slechts in een richting in het product worden geplaatst.
- ☐ **Accu verwijderen:** Druk op de ontgrendelknop van de accu . Verwijder de accu .

● Ladingsniveau van de accu controleren

(Afb. H)

- ☐ Ladingsniveau van de accu  controleren: Druk op knop  . De ladingsniveau-LEDs  lichten op:

LED 	Ladingsniveau
Rood/oranje/groen	Maximaal
Rood/oranje	Gemiddeld
Rood	Laag

● Accu opladen

(Afb. I)

① INFO:

- U kunt de accu [25] op elk moment opladen zonder dat u daarmee de levensduur van de accu negatief beïnvloedt.
 - Onderbreking van het oplaadproces beschadigt de accu [25] niet.
1. Laad de accu [25] voor gebruik op als het ladingsniveau gemiddeld of laag is.
 2. De oplaadcontrole-LEDs (groen [32] en rood [31]) geven de status van de oplader [30] en de accu [25] aan:

LED	Status
Rode LED [31] licht op	Accu [25] wordt opgeladen
Groene LED [32] brandt	Accu volledig opgeladen
Groene en rode LEDs knipperen	Accu defect
Rode LED knippert	Accu te warm of te koud
Groene LED licht op (zonder accu)	Oplader [30] klaar voor gebruik

3. Plaats de accu [25] in de oplader [30].
4. Sluit het aansluitsnoer met netstekker [29] van de oplader [30] aan op het stopcontact.
5. Als de accu [25] volledig is opgeladen: Verwijder de accu uit de oplader [30]. Trek het aansluitsnoer met netstekker [29] van de oplader uit het stopcontact.

● De universele steun gebruiken

De universele steun [15] als statief gebruiken

(Afb. G, J)

1. Bevestig de basiseenheid [2] aan de universele steun [15]: Schroef de interne schroefdraad (6,35 mm) [13] van de

basiseenheid handvast op de schroef van de universele steun [22] (afb. G).

2. De horizontale hoek instellen: Draai de ronde knop [21] van de universele steun [15] in de gewenste stand.
3. Hoogte instellen: Draai aan de draaiknop [19] van de universele steun [15].
4. Positie vergrendelen: Draai de vergrendelingsknop [23] met de wijzers van de klok mee naar stand .
5. Klap de inklapbare voetjes [20] uit: Trek de inklapbare voetjes naar buiten (afb. J).

Klem de universele steun [15] op een pijp of plaat

(Afb. D)

1. Houd de klembeugel [18] ingedrukt om de klauw [16] te openen.
2. Bevestig de universele steun [15] aan een pijp, plaat of soortgelijk voorwerp.
3. Laat de klembeugel [18] los.
4. Stel de verticale hoogte van de klem [34] in: Houd de vergrendelingstoets [17] ingedrukt. Stel de verticale hoogte van de klem in. Laat de vergrendelingstoets los.

Bevestig de universele steun [15] aan een metalen oppervlak

(Afb. K)

1. Schuif de klem [34] omlaag om de klem van de universele steun [35] te verwijderen.
2. Bevestig de universele steun [35] met de magneten [33] op een metalen oppervlak.

Hang de universele steun [15] aan een muur

- Gebruik de wandophanging [24] om de universele steun [15] aan de muur te hangen.

Monteer de universele steun [15] op een standaard

- ❗ **INFO:** Een statief is niet meegeleverd.
- Bevestig een statief aan de interne schroefdraad van de universele steun (6,35 mm) [39] of de interne schroefdraad van de universele steun (15,8 mm) [40].

● De laser-doelschijf opstellen/ophangen

(Afb. L)

- ❗ **INFO:**
- De laser-doelschijf [36] vergroot de zichtbaarheid van de laserstraal onder ongunstige omstandigheden en op grote afstanden.
 - Het reflecterende gedeelte van de laser-doelschijf [36] verbetert de zichtbaarheid van de laserlijn.
 - De laserlijn is ook zichtbaar aan de achterkant van de laser-doelschijf [36].

Plaats de laser-doelschijf [36] op een vlakke ondergrond

1. Klap de achterstandaard van de laser-doelschijf [38] open.
2. Plaats de laser-doelschijf [36] op de achterstandaard van de laser-doelschijf [38].

Bevestig de laser-doelschijf [36] aan een metalen oppervlak

- Gebruik de laser-doelmagneet [37] van de laser-doelschijf om de laser-doelschijf [36] aan een metalen oppervlak te bevestigen.

● Bediening



VOORZICHTIG risico op letsel!

Laserstraal – kijk niet in de openingen van de laserlijnen [1]/[10]/[11]! Draai uw hoofd weg of sluit de ogen om een blik in de laserstraal te vermijden. Risico op oogletsel!



● De automatische nivelleringsfunctie gebruiken

- ❗ **INFO:**
- Bij trillingen nivelleert het product zichzelf automatisch. Wacht tot de laserlijnen niet meer bewegen.
 - Werken met automatische nivellering: De LED voor lasernivellering [3] heeft geen functie.
 - De laserlijn wordt geprojecteerd vanaf de opening van de horizontale 360° laserlijn [1].
 - De gekruiste lijnen gaan knipperen zodra de onderkant van het product > 3° van de horizontaal afwijkt.
1. Plaats de basiseenheid [2] op een vlak, vast oppervlak. U kunt de basiseenheid ook op de universele steun [15] bevestigen (zie “De universele steun gebruiken”).
 2. Inschakelen: Schuif de waterpas-schuifschakelaar [6] naar links naar de positie . De LED [5] licht op:

LED [5]	Ladingsniveau
Groen	Gemiddeld tot maximaal
Knippert rood	Laag

3. Druk op knop  9. De laserlijn wordt geprojecteerd vanaf de opening van de linker verticale 360° laserlijn .
4. Druk nogmaals op de knop  9. De laserlijn wordt geprojecteerd vanaf de opening van de linker verticale 360° laserlijn  en de opening van de voorste verticale 360° laserlijn .
5. Druk nogmaals op de knop  9. Alle 360° laserlijnen /10/11 worden geprojecteerd.
6. Uitschakelen: Schuif de waterpas-schuifschakelaar  naar rechts naar de positie . De LED  5 dooft.

● De handmatige nivelleringsfunctie gebruiken

① INFO:

- Werken zonder de automatische nivelleringsfunctie: De LED voor lasernivellering  3 licht permanent rood op.
 - De afgebeelde laserlijnen zijn niet gewaterpast.
 - In de handmatige nivelleerfunctie knipperen de laserlijnen continu langzaam.
1. Inschakelen: Schuif de waterpas-schuifschakelaar  naar rechts naar de positie .
 2. Houd knop  9 ca. 3 seconden ingedrukt totdat de laserlijn wordt geprojecteerd vanaf de opening van de horizontale 360° laserlijn  1. De LED voor lasernivellering  3 licht rood op. De LED  5 licht op:

LED  5	Ladingsniveau
Groen	Gemiddeld tot maximaal
Knippert rood	Laag

3. Laat knop  9 los.

4. Druk op knop  9. De laserlijn wordt geprojecteerd vanaf de opening van de linker verticale 360° laserlijn .
5. Druk nogmaals op de knop  9. De laserlijn wordt geprojecteerd vanaf de opening van de linker verticale 360° laserlijn  en de opening van de voorste verticale 360° laserlijn .
6. Druk nogmaals op de knop  9. Alle 360° laserlijnen /10/11 worden geprojecteerd.
7. Uitschakelen: Houd knop  9 ingedrukt tot LED  5 oplicht. De LED voor lasernivellering  3 dooft.

● Het product met een laserontvanger gebruiken (ontvangstmodus)

① INFO:

- Een laserontvanger wordt niet meegeleverd.
- Wanneer u met een laserontvanger werkt, moet de ontvangstmodus altijd zijn geactiveerd. Dit is ongeacht of u de automatische of handmatige nivelleringsfunctie gebruikt.
- In de ontvangstmodus knipperen de laserlijnen met een zeer hoge frequentie. Hierdoor kan een laserontvanger de laserlijnen detecteren.
- Als de ontvangstmodus is ingeschakeld, zijn de laserlijnen minder goed zichtbaar voor het menselijk oog.
- Schakel de ontvangstmodus altijd uit als u klaar bent met het werken met de laserontvanger.
- Raadpleeg de gebruikershandleiding van de laserontvanger voor meer informatie over het gebruik en de installatie van de laserontvanger.

Inschakelen

- ☐ Druk op de knop voor de ontvangstmodus  7. De LED voor de ontvangstmodus  8 licht groen op.

Uitschakelen

- Druk op de knop voor de ontvangstmodus [7]. De LED voor de ontvangstmodus [8] dooft.

● Product met de app PARKSIDE verbinden

● Bluetooth®-functie van de accu in-/uitschakelen

1. Houd de knop [26] op de accu [25] 3 seconden lang ingedrukt om de Bluetooth®-functie te activeren. De oranje LED van de ladingsniveau-LEDs [27] licht op. De Bluetooth®-functie is ingeschakeld.
2. Laat de knop [26] los.
3. Houd de knop [26] op de accu [25] 10 seconden lang ingedrukt om de Bluetooth®-functie uit te schakelen. De oranje LED van de ladingsniveau-LEDs [27] dooft. De Bluetooth®-functie is uitgeschakeld. In de app **PARKSIDE** wordt het product als offline weergegeven.

● Product met de app PARKSIDE verbinden

❗ INFO:

- U kunt de app **PARKSIDE** bedienen via het Wi-Fi-netwerk thuis of handmatig zonder Wi-Fi-netwerk.
- De app **PARKSIDE** ondersteunt de besturingssystemen iOS 9.0, Android 5.0 of hoger.
- Het product kan alleen met de app **PARKSIDE** worden verbonden als de accu [25] in het product is geplaatst.
- Alleen Smart Performance oplaadbare accu's kunnen met de app **PARKSIDE** worden verbonden.

1. Houd de knop [26] op de accu [25] 3 seconden lang ingedrukt om de Bluetooth®-functie te activeren.
2. Activeer de Bluetooth®-functie van uw smartphone.
3. Open de app **PARKSIDE**.

Verbind het product voor de eerste keer met de app PARKSIDE

1. Selecteer **Apparaat toevoegen** of **+** op het tabblad **Jouw apparaten**. De app **PARKSIDE** scant de beschikbare apparaten. De app **PARKSIDE** geeft aan of er beschikbare apparaten zijn gevonden.
2. Tik op de productnaam om de accu [25] te selecteren.
3. Tik op **Gereed** om de verbinding te bevestigen. De accu [25] wordt op het tabblad **Jouw apparaten** weergegeven en kan worden geselecteerd.
4. Selecteer de accu [25]. De informatie over het product vindt u op het tabblad **Jouw apparaten** wanneer de accu in het product is geïnstalleerd.
5. Schakel het product in met de automatische of handmatige nivelleringsfunctie (zie "De automatische/handmatige nivelleringsfunctie gebruiken"). De LED voor de verbindingsstatus [4] licht blauw op.

● Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product werkt niet.	De accu [25] is leeg.	Laad de accu [25] op.
De automatische nivelleringsfunctie werkt niet.	De automatische nivelleerinrichting kan niet vrij schommelen; het product is niet voldoende parallel aan de grond.	Lijn het product zodanig uit dat het parallel aan de grond staat.

● Schoonmaken en onderhoud

● Schoonmaken

⚠ WAARSCHUWING!

- Voordat u het product schoonmaakt: Schakel het product uit en verwijder de accu [25] uit de basiseenheid [2].
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in het binnenste van het product terechtkomen.

⚠ OPGELET! Kans op materiële schade!

- Gebruik voor het schoonmaken geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Oefen geen sterke druk uit op de openingen van de 360° laserlijnen [1]/[10]/[11].

① **INFO:** Maak het product na ieder gebruik schoon.

1. Gebruik een droge doek om de behuizing van het product schoon te maken.
2. Maak de openingen van de 360° laserlijnen [1]/[10]/[11] met een zachte luchtstraal schoon.
3. Bij zware vervuiling: Reinig de openingen van de 360° laserlijnen [1]/[10]/[11] met een licht bevochtigd wattenstaafje.

● Onderhoud

- Er bevinden zich in het product geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Neem contact op met een gekwalificeerde vakkracht om het product te controleren en te repareren.
- Het product is onderhoudsvrij.

● Opbergen

1. Reinig het product (zie “Schoonmaken”).
2. Bewaar het product en de accessoires in de draagkoffer.
3. Sla het product en de erbij behorende accessoires op een donkere, droge, vorstvrije en goed geventileerde plaats op.
4. Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.

Tips voor de accu

- Sla de accu [25] alleen op als deze deels is opgeladen. Het ladingsniveau moet tijdens een langere opbergtijd 40 % tot 60 % bedragen (rode en oranje ladingsniveau-LEDs [27] branden).
- Controleer tijdens een langere opbergperiode ongeveer elke 3 maanden het ladingsniveau van de accu [25]. Laad indien nodig bij.

● Afvoer

① INFO:

- Zorg ervoor dat alle gegevens van het product en in de cloud worden gewist, voordat u het product doorgeeft aan een derde, het verwijdt of het retourneert aan de fabrikant.

Veeg op het tabblad **Jouw apparaten** naar links over de productnaam om het product te verwijderen.

- Afvoeren van de accu **25** (niet meegeleverd): Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de accu.

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

Product:



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent
A DÉPOSER
EN MAGASIN
12
ou
A DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 5 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 5 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 485617_2501) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegedeelde service-adres opsturen.



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 485617_2501 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	47
Einleitung	Seite	48
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	48
Lieferumfang	Seite	49
Liste der Teile	Seite	49
Technische Daten	Seite	50
Markenhinweise	Seite	50
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	51
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus	Seite	52
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	Seite	53
Inbetriebnahme	Seite	55
Produkt auspacken	Seite	55
Akku-Pack einsetzen/entnehmen	Seite	56
Ladezustand des Akku-Packs prüfen	Seite	56
Akku-Pack laden	Seite	56
Universalhalterung verwenden	Seite	56
Laser-Zielscheibe aufstellen/aufhängen	Seite	57
Bedienung	Seite	58
Automatische Nivellierfunktion verwenden	Seite	58
Manuelle Nivellierfunktion verwenden	Seite	58
Produkt mit einem Laserempfänger verwenden (Empfangsmodus)	Seite	59
Produkt mit der App PARKSIDE verbinden	Seite	59
Bluetooth®-Funktion des Akkus ein-/ausschalten	Seite	59
Produkt mit der App PARKSIDE verbinden	Seite	59
Fehlerbehebung	Seite	60
Reinigung und Wartung	Seite	60
Reinigung	Seite	60
Wartung	Seite	61
Lagerung	Seite	61
Entsorgung	Seite	61
Garantie	Seite	62
Abwicklung im Garantiefall	Seite	62
Service	Seite	63

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

 	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Tragen Sie eine Schutzbrille!
			Tragen Sie Schutzhandschuhe!
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Explosionsrisiko!
	WARNUNG! Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)		Gleichstrom/-spannung
			Wechselstrom/-spannung
	VORSICHT! Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)		Spannung (Wechselstrom/-spannung)
	ACHTUNG! Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)		Hertz (Netzfrequenz)
	INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.		Watt
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.		Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku-Pack [25] aus der Haupteinheit [2], bevor Sie es reinigen oder wenn Sie es nicht benutzen.		Nicht in den Laserstrahl blicken!

	Schutzklasse II (Doppelisolierung)		Setzen Sie das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
	Schutzklasse III		Schützen Sie den Akku-Pack vor Hitze und dauerhafter, starker Sonneneinstrahlung.
	Feinsicherung		Schützen Sie den Akku-Pack vor Wasser und Feuchtigkeit.
	Dieses Produkt ist Teil der X 20 V TEAM Serie.		Schützen Sie den Akku-Pack vor Feuer.
	Verriegelt		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Entriegelt		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

20 V AKKU-KREUZLINIENLASER

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt ist für die Projektion von einer horizontalen und zwei vertikalen Linien geeignet.
- Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke.

- Dieses Produkt ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung im Innenbereich vorgesehen.
- Die Verwendung des Produkts bei Regen oder in feuchter Umgebung ist nicht gestattet.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.



Das Produkt ist Teil der **X 20 V TEAM** Serie und kann mit Akkus der Parkside **X 20 V TEAM** betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der **X 20 V TEAM** geladen werden.

● Lieferumfang

- 1 Akku-Kreuzlinienlaser
- 1 Universalhalterung
- 1 Laser-Zielscheibe
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

❗ **INFO:** Akku-Pack **25** und Ladegerät **30** sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Sie benötigen (für die Verwendung mit der App PARKSIDE)



Mobilgerät mit iOS 9.0 oder höher
Android 5.0 oder höher

● Liste der Teile

(Abb. A)

- 1** Öffnung der horizontalen 360°-Laserlinie
- 2** Haupteinheit
- 3** Laser-Nivellier-LED
- 4** Verbindungsstatus-LED
- 5** LED  (Power-LED)
- 6** Nivellier-Schiebeschalter
- 7** Taste für den Empfangsmodus
- 8** LED für den Empfangsmodus
- 9** Taste 
- 10** Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie

(Abb. B)

- 11** Öffnung der vorderen vertikalen 360°-Laserlinie
- 12** Steckplatz des Akku-Packs **25**

(Abb. C)

- 13** Innengewinde (6,35 mm)

- 14** Innengewinde (15,8 mm)

(Abb. D)

- 15** Universalhalterung
- 16** Klemmbacke
- 17** Verriegelungstaste
- 18** Klemmbügel
- 19** Drehknopf
- 20** Einklappbare Füße
- 21** Runder Knopf
- 22** Schraube der Universalhalterung

(Abb. E)

- 23** Verriegelungsknopf

(Abb. F)

- 24** Wandaufhängung

(Abb. H)

- 25** Akku-Pack *
- 26** Taste  (Ladestand)
- 27** Ladezustand-LEDs (rot/orange/grün)
- 28** Entriegelungstaste für den Akku-Pack

(Abb. I)

- 29** Anschlussleitung mit Netzstecker
- 30** Ladegerät (Schnellladegerät) *
- 31** Ladekontroll-LED – Rot
- 32** Ladekontroll-LED – Grün

(Abb. K)

- 33** Magnet
- 34** Klemmteil
- 35** Universalhalterungsteil

(Abb. L)

- 36** Laser-Zielscheibe
- 37** Magnet der Laser-Zielscheibe
- 38** Rückenständer der Laser-Zielscheibe

(Abb. M)

- 39** Innengewinde der Universalhalterung (6,35 mm)
- 40** Innengewinde der Universalhalterung (15,8 mm)

* Akku-Pack **25** und Ladegerät **30** sind nicht im Lieferumfang enthalten.

● Technische Daten

20 V Akku-Kreuz- linienlaser	PKLLP 3360 A1
Nennspannung:	20 V 
Max. Arbeitsbereich:	max. Ø 30 m **
Max. Arbeitsbereich mit Laserempfänger ***:	max. Ø 120 m **
Selbstnivellierbereich:	± 4°
Nivelliergenauigkeit:	± 0,2 mm/m
Nivellierzeit:	ca. 4 Sekunden
Laserfarbe:	grün
Laserleistung:	<1 mW
Laserwellenlänge:	500 nm – 540 nm
Laserklasse:	2
Innengewinde:	
– Verwendung mit Universal- halterung  :	6,35 mm (1/4")
– Verwendung mit Stativ ****:	15,8 mm (5/8")
** Der Arbeitsbereich kann durch Umgebungsbedingungen (z. B. helles Licht) eingeschränkt sein.	
*** Ein Laserempfänger ist nicht im Lieferumfang enthalten.	
**** Ein Stativ ist nicht im Lieferumfang enthalten.	

INFO:

- Dieses Produkt kann mit jedem **GREEN-BEAM**-Laserempfänger mit einer Pulsfrequenz von 10 kHz betrieben werden (z. B. Bosch Laserempfänger Modell: LR 7).

Akku-Pack	PAPS 204 A1 *
Typ:	Lithium-Ionen
Nennspannung:	20 V 
Kapazität:	4 Ah
Energiewert:	80 Wh
Anzahl der Batteriezellen:	5
Frequenzleistung:	≤ 20 dBm
Frequenzband:	2 400 MHz – 2 483,5 MHz
Temperatur:	max. +50 °C

Schnellladegerät	PLG 20 C3 *
Eingang:	
Nennspannung:	230–240 V~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennleistung:	120 W
Sicherung (intern):	3,15 A/  ^{T3,15A}
Ausgang:	
Nennspannung:	21,5 V 
Ladestrom:	4,5 A
Schutzklasse:	II/ 

Empfohlene Umgebungstemperatur:	
Während des Ladens:	+4 °C bis +40 °C
Während des Betriebs:	+4 °C bis +40 °C
Während der Lagerung:	+20 °C bis +26 °C

● Markenhinweise

- iOS und Apple sind eingetragene Handelsmarken von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern. App Store ist eine eingetragene Handelsmarke von Apple Inc.

* Akku-Pack  und Ladegerät  sind nicht im Lieferumfang enthalten.

- Android, Gmail, Google Play und Google Assistant * sind eingetragene Handelsmarken von Google Inc.
- Zigbee ist eine eingetragene Handelsmarke von The Zigbee Alliance.
- Die Bluetooth®-Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth® SIG Inc., jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die OWIM GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.
- Die Handelsmarke und der Handelsname Parkside stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte können Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

* Google Assistant ist in bestimmten Sprachen und Ländern nicht verfügbar.



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine

Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen

⚠ GEFAHR! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt.

Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.

Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen verwendet werden. Kinder unter 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden.
- Halten Sie Kinder vom Produkt fern.

Allgemeine Hinweise

- Beachten Sie die Hinweise zur Bedienung, Reinigung, Lagerung und Entsorgung in der Bedienungsanleitung.
- Überprüfen Sie das Produkt jedes Mal, bevor Sie es benutzen. Wenn das Produkt beschädigt ist, lassen Sie es reparieren. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es nicht benutzt wird. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Produkt von medizinischen Geräten, magnetischen Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten fern.

Umgang mit dem Laser

- ⚠ **VORSICHT!** Laserstrahlung – Nicht in den Strahl blicken! Laserklasse 2.
- Laserstrahl nicht gegen Personen richten.
- Kennzeichnungen und Warnhinweise befinden sich auf der Ober- und Unterseite des Produkts.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht von **PARKSIDE** empfohlen wird. Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise und die Hinweise zum Laden und zur ordnungsgemäßen Verwendung, wie sie in der Bedienungsanleitung Ihres Akku-Packs und Ladegeräts der **X 20 V TEAM** Serie aufgeführt sind. Eine detaillierte Beschreibung des Ladevorgangs und weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Ladegeräts.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- ⚠ **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.



EXPLOSIONSGEFAHR!

Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Falls Batterien/Akkus auslaufen, nehmen Sie sie sofort aus dem Produkt, um Schäden zu vermeiden.
- Nehmen Sie die Batterien/Akkus aus dem Produkt, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.

⚠️ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!

- Verwenden Sie nur den angegebenen Batterie-/Akkutyp!
- Benutzen Sie ein trockenes, fusselfreies Tuch oder Wattestäbchen, um die Kontakte der Batterie/des Akkus zu reinigen!

●Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Produkt kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen

oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Laden Sie keine nicht wieder aufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Schützen Sie elektrische Teile gegen Feuchtigkeit. Tauchen Sie diese nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen

elektrischen Schlag zu vermeiden. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser. Beachten Sie die Anweisungen für Reinigung, Wartung und Reparatur.

- Das Produkt ist nur den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

⚠ ACHTUNG! Dieses Ladegerät ist ausschließlich zum Aufladen von Akku-Packs der folgenden Typen geeignet:

PARKSIDE 20 V Akku-Pack		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 Zellen
PAP 20 B3	4 Ah	10 Zellen
PAPS 204 A1	4 Ah	5 Zellen
PAPS 208 A1	8 Ah	10 Zellen

- Kunden können kompatible Ersatzakkus und Ladegeräte über www.optimex-shop.com beziehen.

Drahtlose Datenübertragung

**⚠ WARNUNG –
Funkschnittstelle!**

- Schalten Sie das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen

oder in der Umgebung von medizinischen elektronischen Systemen aus. Die übermittelten Funksignale können die Funktionsfähigkeit von empfindlichen elektronischen Geräten beeinflussen.

- Halten Sie das Produkt mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierten Kardioverter-Defibrillatoren fern, weil die Funktionstüchtigkeit von Herzschrittmachern durch elektromagnetische Strahlung beeinflusst werden kann. Die ausgesandten Funkwellen können bei Hörgeräten Interferenzen verursachen.
- Platzieren Sie das Produkt nicht in der Umgebung von entflammenden Gasen oder in potenziell explosionsgefährdeten Räumen (z. B. Lackierereien), wenn die Funkkomponenten eingeschaltet sind, weil die ausgestrahlten Funkwellen Explosionen oder Feuer verursachen können. Die Reichweite der Funkwellen

ist abhängig von den Umgebungsbedingungen.

- Im Falle einer schnurlosen Datenübermittlung kann der Empfang der Daten durch nicht autorisierte dritte Parteien nicht ausgeschlossen werden.



Betriebssystem-Updates

- Um das Produkt auf dem Stand der Technik zu halten, ist es notwendig, dass Sie das Betriebssystem Ihres verwendeten Smartphones und/oder Tablet-PCs immer auf aktuellem Stand halten.
- Führen Sie regelmäßig Updates des Betriebssystems durch.

● **Inbetriebnahme**

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist.
3. Prüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht.

● Akku-Pack einsetzen/ entnehmen

(Abb. G)

- **Akku-Pack einsetzen:** Richten Sie den Akku-Pack [25] zum Steckplatz des Akku-Packs [12] aus und schieben Sie diesen ein. Stellen Sie sicher, dass der Akku-Pack spürbar einrastet. Der Akku-Pack kann nur in einer Richtung in das Produkt eingesetzt werden.
- **Akku-Pack entnehmen:** Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Akku-Pack [28]. Entnehmen Sie den Akku-Pack [25].

● Ladezustand des Akku-Packs prüfen

(Abb. H)

- Ladezustand des Akku-Packs [25] prüfen: Drücken Sie die Taste  [26]. Die Ladezustand-LEDs [27] leuchten:

LED [27]	Ladezustand
Rot/orange/grün	Maximal
Rot/orange	Mittel
Rot	Niedrig

● Akku-Pack laden

(Abb. I)

① INFO:

- Sie können den Akku-Pack [25] jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer des Akku-Packs zu verkürzen.
 - Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku-Pack [25] nicht.
1. Laden Sie den Akku-Pack [25] vor dem Gebrauch, falls dieser auf mittlerem oder niedrigem Ladezustand sein sollte.

2. Die Ladekontroll-LEDs (grün [32] und rot [31]) informieren über den Status des Ladegeräts [30] und des Akku-Packs [25]:

LED	Status
Rote LED [31] leuchtet	Akku-Pack [25] lädt
Grüne LED [32] leuchtet	Akku-Pack voll geladen
Grüne und rote LED blinken	Akku-Pack defekt
Rote LED blinkt	Akku-Pack zu kalt oder zu warm
Grüne LED leuchtet (ohne Akku-Pack)	Ladegerät [30] bereit

3. Setzen Sie den Akku-Pack [25] in das Ladegerät [30] ein.
4. Verbinden Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker [29] des Ladegeräts [30] mit der Steckdose.
5. Wenn der Akku-Pack [25] voll geladen ist: Entnehmen Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät [30]. Ziehen Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker [29] des Ladegeräts aus der Steckdose.

● Universalhalterung verwenden

Universalhalterung [15] als Stativ verwenden

(Abb. G, J)

1. Haupteinheit [2] an der Universalhalterung [15] befestigen: Schrauben Sie das Innengewinde (6,35 mm) [13] der Haupteinheit handfest auf die Schraube der Universalhalterung [22] (Abb. G).
2. Horizontalen Winkel einstellen: Drehen Sie den runden Knauf [21] der Universalhalterung [15] in die gewünschte Position.

3. Höhe einstellen: Drehen Sie den Drehknopf [19] der Universalhalterung [15].
4. Position verriegeln: Drehen Sie den Verriegelungsknauf [23] im Uhrzeigersinn in die Position .
5. Einklappbare Füße ausklappen [20]: Ziehen Sie die einklappbaren Füße heraus (Abb. J).

Universalhalterung [15] auf ein Rohr oder eine Platte einspannen

(Abb. D)

1. Halten Sie den Klemmbügel [18] nach unten gedrückt, um die Klemmbacke [16] zu öffnen.
2. Befestigen Sie die Universalhalterung [15] an einem Rohr, einer Platte oder einem ähnlichen Gegenstand.
3. Lassen Sie den Klemmbügel [18] los.
4. Vertikale Höhe des Klemmteils [34] einstellen: Halten Sie die Verriegelungstaste [17] gedrückt. Stellen Sie die vertikale Höhe des Klemmteils ein. Lassen Sie die Verriegelungstaste los.

Universalhalterung [15] auf einer Metalloberfläche anbringen

(Abb. K)

1. Schieben Sie das Klemmteil [34] nach unten, um das Klemmteil vom Universalhalterungsteil [35] zu entfernen.
2. Befestigen Sie das Universalhalterungsteil [35] mit den Magneten [33] auf einer Metalloberfläche.

Universalhalterung [15] an eine Wand hängen

- ☐ Verwenden Sie die Wandaufhängung [24], um die Universalhalterung [15] an die Wand zu hängen.

Universalhalterung [15] auf einem Stativ montieren

- i INFO:** Ein Stativ ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- ☐ Befestigen Sie ein Stativ am Innengewinde der Universalhalterung (6,35 mm) [39] oder am Innengewinde der Universalhalterung (15,8 mm) [40].

● Laser-Zielscheibe aufstellen/ aufhängen

(Abb. L)

- i INFO:**
 - Die Laser-Zielscheibe [36] erhöht die Sichtbarkeit des Laserstrahls unter ungünstigen Bedingungen und bei großen Entfernungen.
 - Der reflektierende Teil der Laser-Zielscheibe [36] verbessert die Sichtbarkeit der Laserlinie.
 - Die Laserlinie ist auch auf der Rückseite der Laser-Zielscheibe [36] sichtbar.

Laser-Zielscheibe [36] auf einer ebenen Fläche aufstellen

1. Klappen Sie den Rückenständer der Laser-Zielscheibe [38] aus.
2. Stellen Sie die Laser-Zielscheibe [36] auf den Rückenständer der Laser-Zielscheibe [38].

Laser-Zielscheibe [36] an einer Metalloberfläche anbringen

- ☐ Verwenden Sie den Magneten der Laser-Zielscheibe [37], um die Laser-Zielscheibe [36] auf einer Metalloberfläche zu befestigen.

● Bedienung



VORSICHT Verletzungsrisiko!

Laserstrahl – Nicht in die Öffnungen der Laserlinien **1/10/11** schauen!

Wenden Sie den Kopf ab oder schließen Sie die Augen, um einen Blick in den Laserstrahl zu vermeiden. Risiko von Augenverletzungen!



● Automatische Nivellierfunktion verwenden

❗ INFO:

- Bei Vibrationen nivelliert sich das Produkt automatisch. Warten Sie, bis sich die Laserlinien nicht mehr bewegen.
- Arbeiten mit automatischer Nivellierfunktion: Die Laser-Nivellier-LED **3** hat keine Funktion.
- Die Laserlinie wird von der Öffnung der horizontalen 360°-Laserlinie **1** projiziert.
- Die gekreuzten Linien beginnen zu blinken, sobald die Unterseite des Produkts um > 3° von der Horizontalen abweicht.

1. Stellen Sie die Haupteinheit **2** auf eine waagerechte, feste Oberfläche. Alternativ können Sie die Haupteinheit auch an der Universalhalterung **15** befestigen (siehe „Universalhalterung verwenden“).

2. Einschalten: Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **6** nach links in die Position

Die LED **5** leuchtet:

LED 5	Ladezustand
Grün	Mittel bis maximal
Blinkt rot	Niedrig

3. Drücken Sie die Taste **9**. Die Laserlinie wird von der Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie **10** projiziert.
4. Drücken Sie die Taste **9** erneut. Die Laserlinie wird von der Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie **10** und der Öffnung der vorderen vertikalen 360°-Laserlinie **11** projiziert.
5. Drücken Sie die Taste **9** erneut. Alle 360°-Laserlinien **1/10/11** werden projiziert.
6. Ausschalten: Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **6** nach rechts in die Position . Die LED **5** erlischt.

● Manuelle Nivellierfunktion verwenden

❗ INFO:

- Ohne die automatische Nivellierfunktion arbeiten: Die Laser-Nivellier-LED **3** leuchtet permanent rot.
- Die abgebildeten Laserlinien sind nicht nivelliert.
- In der manuellen Nivellierfunktion blinken die Laserlinien kontinuierlich langsam.

1. Einschalten: Schieben Sie den Nivellier-Schiebeschalter **6** nach rechts in die Position .
2. Halten Sie die Taste **9** ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Laserlinie von der Öffnung der horizontalen 360°-Laserlinie **1** projiziert wird. Die Laser-Nivellier-LED **3** leuchtet rot.

Die LED  **5** leuchtet:

LED  5	Ladezustand
Grün	Mittel bis maximal
Blinkt rot	Niedrig

3. Lassen Sie die Taste  **9** los.
4. Drücken Sie die Taste  **9**. Die Laserlinie wird von der Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie **10** projiziert.
5. Drücken Sie die Taste  **9** erneut. Die Laserlinie wird von der Öffnung der linken vertikalen 360°-Laserlinie **10** und der Öffnung der vorderen vertikalen 360°-Laserlinie **11** projiziert.
6. Drücken Sie die Taste  **9** erneut. Alle 360°-Laserlinien **1**/**10**/**11** werden projiziert.
7. Ausschalten: Halten Sie die Taste  **9** gedrückt, bis die LED  **5** erlischt. Die Laser-Nivellier-LED **3** erlischt.

● Produkt mit einem Laserempfänger verwenden (Empfangsmodus)

❗ INFO:

- Ein Laserempfänger ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- Bei der Arbeit mit einem Laserempfänger muss stets der Empfangsmodus aktiviert sein. Dies ist unabhängig davon, ob Sie die automatische oder die manuelle Nivellierfunktion verwenden.
- Im Empfangsmodus blinken die Laserlinien mit einer sehr hohen Frequenz. Dies ermöglicht es einem Laserempfänger, die Laserlinien zu erkennen.
- Wenn der Empfangsmodus eingeschaltet ist, sind die Laserlinien für das menschliche Auge weniger sichtbar.
- Schalten Sie den Empfangsmodus stets aus, wenn Sie die Arbeit mit dem Laserempfänger beendet haben.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Laserempfängers, um Details zur Verwendung und Einrichtung des Laserempfängers zu erhalten.

Einschalten

- Drücken Sie die Taste für den Empfangsmodus **7**. Die LED für den Empfangsmodus **8** leuchtet grün.

Ausschalten

- Drücken Sie die Taste für den Empfangsmodus **7**. Die LED für den Empfangsmodus **8** erlischt.

● Produkt mit der App PARKSIDE verbinden

● Bluetooth®-Funktion des Akkus ein-/ausschalten

1. Halten Sie die Taste  **26** am Akku-Pack **25** 3 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth®-Funktion zu aktivieren. Die orangefarbene LED der Ladezustand-LEDs **27** leuchtet. Die Bluetooth®-Funktion ist eingeschaltet.
2. Lassen Sie die Taste  **26** los.
3. Halten Sie die Taste  **26** am Akku-Pack **25** 10 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth®-Funktion auszuschalten. Die orangefarbene LED der Ladezustand-LEDs **27** erlischt. Die Bluetooth®-Funktion ist ausgeschaltet. In der App **PARKSIDE** wird das Produkt als offline angezeigt.

● Produkt mit der App PARKSIDE verbinden

❗ INFO:

- Sie können die App **PARKSIDE** über Ihr heimisches Wi-Fi-Netzwerk oder manuell ohne ein Wi-Fi-Netzwerk betreiben.
- Die App **PARKSIDE** unterstützt die Betriebssysteme iOS 9.0, Android 5.0 oder höher.

- Das Produkt kann nur mit der App **PARKSIDE** verbunden werden, wenn der Akku-Pack [25] in das Produkt eingesetzt ist.
 - Ausschließlich Smart Performance wiederaufladbare Akkus können mit der App **PARKSIDE** verbunden werden.
1. Halten Sie die Taste  [26] am Akku-Pack [25] 3 Sekunden lang gedrückt, um die Bluetooth®-Funktion einzuschalten.
 2. Aktivieren Sie die Bluetooth®-Funktion Ihres Smartphones.
 3. Öffnen Sie die App **PARKSIDE**.

Verbinden Sie das Produkt zum ersten Mal mit der App PARKSIDE

1. Wählen Sie **Gerät hinzufügen** oder **+** auf der Registerkarte **Deine Geräte**. Die App **PARKSIDE** scannt die verfügbaren Geräte. Die App **PARKSIDE** zeigt an, ob verfügbare Geräte gefunden wurden.

2. Tippen Sie auf den Produktnamen, um den Akku-Pack [25] auszuwählen.
3. Tippen Sie auf **Fertig**, um die Verbindung zu bestätigen. Der Akku-Pack [25] wird auf der Registerkarte **Deine Geräte** aufgelistet und kann ausgewählt werden.
4. Wählen Sie den Akku-Pack [25] aus. Die Informationen über das Produkt finden Sie auf der Registerkarte **Deine Geräte**, wenn der Akku-Pack in das Produkt eingesetzt ist.
5. Schalten Sie das Produkt in der automatischen oder manuellen Nivellierfunktion ein (siehe „Automatische/manuelle Nivellierfunktion verwenden“). Die Verbindungsstatus-LED [4] leuchtet blau.

● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Akku-Pack [25] ist entladen.	Laden Sie den Akku-Pack [25].
Die automatische Nivellierfunktion funktioniert nicht.	Die automatische Nivelliereinrichtung kann nicht frei schwingen; das Produkt ist nicht ausreichend parallel zum Boden ausgerichtet.	Richten Sie das Produkt so aus, dass es parallel zum Boden steht.

● Reinigung und Wartung

● Reinigung

WARNUNG!

- Bevor Sie das Produkt reinigen: Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie den Akku-Pack [25] von der Haupteinheit [2].
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.

⚠ ACHTUNG! Risiko von Sachschäden!

- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten zur Reinigung.
 - Üben Sie keinen starken Druck auf die Öffnungen der 360°-Lasereinien **1/10/11** aus.
- i INFO:** Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.
1. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um das Gehäuse des Produkts zu reinigen.
 2. Reinigen Sie die Öffnungen der 360°-Lasereinien **1/10/11** mit einem leichten Luftstrahl.
 3. Bei starker Verschmutzung: Säubern Sie die Öffnungen der 360°-Lasereinien **1/10/11** mit einem leicht angefeuchteten Wattestäbchen.

● Wartung

- Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Fachkraft, um das Produkt überprüfen und instand setzen zu lassen.
- Das Produkt ist wartungsfrei.

● Lagerung

1. Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung“).
2. Bewahren Sie das Produkt und sein Zubehör im Tragekoffer auf.
3. Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.
4. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Hinweise zum Akku-Pack

- Lagern Sie den Akku-Pack **25** nur im teilgeladenen Zustand. Der Ladezustand sollte während einer längeren Lagerzeit 40 % bis 60 % betragen (rote und orange Ladezustand-LEDs **27** leuchten).

- Prüfen Sie während einer längeren Lagerungsphase etwa alle 3 Monate den Ladezustand des Akku-Packs **25**. Laden Sie bei Bedarf nach.

● Entsorgung

i INFO:

- Bevor Sie das Produkt an jemanden weitergeben, entsorgen oder dem Hersteller zurückgeben, stellen Sie sicher, dass alle Daten vom Produkt und in der Cloud gelöscht wurden.

Streichen Sie auf der Registerkarte **Deine Geräte** nach links über den Produktnamen, um das Produkt zu entfernen.

- Entsorgung des Akku-Packs **25** (nicht im Lieferumfang enthalten): Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Akku-Packs.

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 5 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 5 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 485617_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMAIL.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 485617_2501 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● **Service**

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13476

Version: 08/2025

IAN 485617_2501

20